

## 3 Aruba

Groente- en fruitverkopers gedupeerd door sluiting grens



## 6 Economie

Belgische havens moeten belasting betalen



## 9 Wereld

Groep feestvierders toch naar Area 51 gekomen



## 12 Sport

AZ knokt zich naar punt tegen Partizan



# Aruba krijgt van RMR tijd voor nieuw voorstel

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Arubaanse regering krijgt tijd voor een nieuw voorstel over financieel toezicht. De Rijkswinstminister (RMR) heeft dat besloten na een toezegging van de Arubaanse regering dat het omstreden huidige voorstel eigenlijk van de baan is. “Een stap in de goede richting”, zei staatssecretaris Raymond Knops.

door onze correspondent  
**Otti Thomas**

De Arubaanse autoriteiten zijn blij met de extra tijd tot de Rijkswinstminister van 18 oktober. Staatssecretaris Knops zei vanmorgen dat hij een brief heeft ontvangen van premier Evelyn Wever-Croes met de toezegging dat de gewijzigde Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft) niet meer naar gouverneur Alfonso Boekhoudt wordt gestuurd en dus ook niet in werking treedt. Het gaat om een amendement waarmee de Rijkswinstminister het toezicht feitelijk kwijtraakt. Het uitstel geeft de Arubaanse regering de taak om met een nieuwe Landsverordening te komen. “De situatie blijft zo dat niet alle afgesproken normen in een Landsverordening zijn beland, waarmee de grondslag voor het College Aruba financieel toezicht (CAft) onvoldoende deugdelijk is”, zei Knops. “Er zijn misschien verschillende mogelijkheden om het te doen. Dat is aan Aruba zelf. Maar de normen moeten in ieder geval wettelijk verankerd zijn.” Het uitstel is daarnaast bedoeld voor een garantie dat het

huidige amendement echt volledig van tafel is. “Ik wil niet in een situatie komen dat de regering van Aruba, als het op een later moment zo uitkomt, toch die amenderingen doorstuurt naar de gouverneur voor bekrachtiging. Het moet gewoon van tafel”, zei Knops. “Het is aan de regering van Aruba om dat met de Staten te bespreken en niet aan mij.” De staatssecretaris zei desgevraagd dat er nog ruimte is voor extra tijd. “De andere optie is een aanwijzing, maar ik heb altijd geïnvesteerd in een goede relatie. In een goede relatie moeten beide partners wel leveren en de afspraken nakomen. Tot op heden heeft Aruba geen inhoudelijke afspraken geschonden. Bij de jaarrekening 2019 zullen we zien of de afspraken uit het protocol gehaald zijn. Dat weten we nog niet. Maar het is ook te vroeg om te zeggen dat het wel gehaald wordt”, zei hij.

**Postitief**  
De Arubaanse regering reageerde positief op de beslissing van de Rijkswinstminister. Het uitstel wordt gezien als een tennetwettelijk verankerd zijn.” Het uitstel is daarnaast bedoeld voor een garantie dat het

tegenstelling de extra tijd en ruimte die we gevraagd hebben. Ze zien dat Aruba belangrijke financiële maatregelen neemt en dat we op de juiste weg zijn”, aldus de regering in een verklaring in het Papiaments op Facebook. Met het Koninklijk Besluit wordt bedoeld op een aanwijzing. Ook gevlmachtigde minister Guillfred Besaril van Aruba reageerde na afloop. Hij zei dat de Arubaanse regering begrip heeft voor het standpunt van de Rijkswinstminister dat er onafhankelijk toezicht moet zijn op de financiën, mede vanwege de internationale beoordingeling van de Arubaanse financiële stabiliteit. Aan de andere kant heeft de regering begrip voor het standpunt van de Staten dat het toezicht in lijn moet zijn met de Arubaanse wetten en regels. “We hebben ruimte gecreëerd waarin we kunnen blijven onderhandelen, zodat we tot een goed product komen waar iedereen blij mee kan zijn”, zei Besaril. De gevlmachtigde minister zei dat hij alle vertrouwen heeft in een oplossing, omdat de Arubaanse regering zich heeft getoond als betrouwbare partner die zich houdt aan de afspraken over het tekort en de staatsschuld. Hij voegde eraan toe dat de uitkomst van de Rijkswinstminister waarschijnlijk beter was dan sommige hadden verwacht. “De oppositie had champagne. Die mogen ze bewaren”, zei hij.

## ‘Kleine’ afvalverwerker op Parkietenbos



ORANJESTAD — Met trots presenteerde vuilnisbeheerder Serlimar gisteren zijn nieuwste aanwinst aan de pers. Het gaat om een afvalverwerker, een zogenaamde ‘incinerator’. Die moet niet verward worden met de grote vuilverbrander die de huidige regering voor ogen staat. Deze incinerator verwerkt medisch afval en bijvoorbeeld ook kadavers van huisdieren. De aanwezige pers kon zich ervan overtuigen dat met dit soort afval verantwoord wordt omgegaan en dat de veiligheid van iedereen maximaal is gegarandeerd.

## Spoor spionagezaak België loopt dood

BRUSSEL — Het spoor in een grote spionagezaak die het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken in 2014 trof, is doodgelopen. Dat meldt een woordvoerder van het Openbaar Ministerie aan de Belgische zakenkrant *De Tijd*.

Volgens de krant heeft het onderzoek van het OM niets opgeleverd en kunnen de spionageactiviteiten aan niemand, ook niet aan een buitenlandse mogendheid,

worden toegeschreven. In mei 2014 werd bekend dat het computernetwerk van het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken was getroffen door een spi-

onagevirus. De computers van meer dan 3100 diplomaten en medewerkers in Brussel en op de ambassades moesten daardoor in quarantaine worden geplaatst. Pas in augustus kon de federale overheidsdienst weer normaal werken. “Onze eindevaluatie heeft ertoe geleid dat het dos-

sier zonder verder gevolg werd geklasseerd”, zegt een woordvoerder van het OM tegen de krant.

“Het onderzoek heeft onvoldoende bewijselementen aan het licht gebracht om hetzij een strafvervolg op te starten, hetzij een rapport over te maken aan de politieke autoriteiten.”

## Amerikanen dankbaar voor herdenkingen

OOSTERHOUT — Amerika is dankbaar dat Nederland al 75 jaar lang herdenkt dat de geallieerden het land hebben bevrijd in de Tweede Wereldoorlog.



De Amerikaanse ambassadeur Pete Hoekstra (r) gisteren in Eindhoven.

“Herdenken leert generaties die de oorlog niet hebben meegemaakt dat je verantwoordelijk bent voor het behouden van vrijheid, die ten koste van vele slachtoffers is veroverd. Die boodschap doorgeven is de grootste dank die aan de slachtoffers gebracht kan worden”, zei de Amerikaanse ambassadeur Pete Hoekstra vandaag in Oosterhout bij Nijmegen.

In Oosterhout herdacht een grote menigte de Waaloversteek, vrijdag precies 75 jaar geleden. De Amerikaanse

82nd Airborne Division stak op die dag in canvas bootjes de Waal over, omdat het vanuit de stad onmogelijk bleek om de Duitsers op de Waalbrug te verslaan. Vanaf de

Oosterhoutse kant lukte het wel. “Een van de dapperste acties van de hele oorlog”, aldus de Amerikaanse generaal Richard C. Clarke vandaag.

## Duitsland voert in 2021 brede CO2-heffing in

BERLIJN — Duitsland gaat in de nieuwe klimaatplannen een CO2-heffing op benzine, diesel, stookolie en aardgas invoeren.

Dat is een van de uitkomsten van een urenlang overleg van de Duitse regeringspartijen CDU van

bondskanselier Angela Merkel en de SPD van vicepremier Olaf Scholz. De CO2-belasting wordt vanaf

2021 gefaseerd ingevoerd. Benzine en diesel worden in eerste instantie ongeveer 3 cent duurder. In de tweede fase vanaf 2026 komt er nog een verhoging van 9 tot 15 cent per liter. Het moet verrekend worden met de handel in emissierechten, een maatregel waaraan ook de aardolimaatschappijen zich hebben gecommitteerd. De nieuwe klimaatplannen kosten in totaal meer dan 54 miljard euro en moeten ervoor zorgen dat Duitsland de doelen voor 2030 haalt. De coalitie wil geen nieuwe schulden aangaan voor de financiering van het klimaatpakket. Duurzame alternatieven in het verkeer en voor verwarming van huizen moeten een impuls krijgen. “We komen met meerdere prikkels zodat mensen in hun doen en laten meer verantwoordelijkheid voor het klimaat kunnen nemen”, zei Merkel. “Wij geloven dat deze doelen haalbaar zijn.” Vi-

cepremier Scholz noemde de vele klimaatdemonstraties wereldwijd een wake-upcall. “We hebben in het verleden niet genoeg bereikt. Dus handelen we nu met meer overtuiging.” In de Duitse plannen worden nieuwe verwarmingsinstallaties op basis van stookolie vanaf 2025 afgeschaft. Oude verwarmingsketels kunnen ingeruild worden voor nieuwe, met een korting die loopt tot 40 procent. De prijs van ecostroom moet omlaag en het aandeel opgewekte stroom van windmolens op zee moet met meer dan de helft omhoog.

De prijzen van treinkaartjes voor lange trajecten moeten met 7 tot 19 procent omlaag en vliegtuigen krijgen vanaf januari 2020 een hogere belasting voor starts op Duitse luchthavens. Ook komt er een extra subsidie op elektrische auto's die minder dan 40.000 euro kosten.



CDU-bondskanselier Angela Merkel (r) en vicepremier Olaf Scholz van de SPD, vandaag in Berlijn.

## Zuckerberg ontmoet Donald Trump in Witte Huis

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump heeft gisteren ‘een goed en constructief gesprek’ gehad met Facebookbaas Mark Zuckerberg. De twee ontmoetten elkaar in het Witte Huis.



Mark Zuckerberg (m) gisteren in Washington.

“Zuckerberg is in Washington om te praten met beleidsmakers en naar hun zorgen te luisteren”, staat in een verklaring van Facebook. De twee spraken onder andere over dat Trump na zijn verkiezingszege zei dat Facebook tegen hem was.

Voordat de oprichter van Facebook met Trump sprak, had hij ontmoetingen met andere politici. Die liepen minder goed. Zo was de Republikeinse senator Josh Hawley erg kritisch over wat Facebook met gebruikersdata doet. Na afloop zei Hawley tegen Amerikaanse media dat hij voorstelde dat Facebook een muur bouwde tussen alle sociale media die onder

Facebook Inc. vallen, zoals Instagram en Whatsapp, of beter nog deze verkopen, maar dat zou Zuckerberg niet zien zitten. Verder sprak Zuckerberg met andere senatoren over het modereren van berichten en de buitenlandse bemoeienis tijdens de Amerikaanse presidentsverkiezingen in 2016 via Facebook.



Bezoek onze website

[www.amigoe.com](http://www.amigoe.com)



Aruba Heart Foundation  
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 382-HART



In het Belang  
Van het  
Jeugdwelzijns-  
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,  
Aruba  
Tel: (297) 5823773 ·  
Fax: (297) 5834290  
E-mail: [atha@setarnet.aw](mailto:atha@setarnet.aw)  
Website: [www.athaaruba.org](http://www.athaaruba.org)



Een dagopvang waar  
hulpbehoevende  
kinderen worden  
begeleid om in de  
toekomst te  
functioneren binnen  
de arbeidsmarkt.



(sporen van ) een  
zeeschildpad gezien?  
Bel **TURTLE HOTLINE :**  
**592 93 93**

"What about...  
**The beach**  
today,  
nice- clean-  
and pure **white**  
**sand...**"

Aruba is Beautiful!  
...And Clean...

Support:  
**Fundacion**  
**Aruba Limpi**  
☎ **583-8383**



**Fundacion**  
**Arubano di**  
**Esnan**  
**Visualmente**  
**Incapacita**

Primavera 233, Aruba  
Tel. (297) 582-5222/  
582-5051,  
fax (297) 582-0306  
e-mail:  
[favi@setarnet.aw](mailto:favi@setarnet.aw)  
website:  
<http://www.favi.org>



DE ARUBAANSE KUNSTKRING presenteert **HET BASSANO QUARTET**  
Een blokfluitensemble met een gevarieerd programma:

Danza Alta - Francisco de la Torre;  
Sinfónico voor 4 fluiten - A. Reicha;  
Con Amores, la mi Madre - Juan de  
Anchieta; Arabesque II - C. Debussy

**Zondagmorgen, 22 september 2019**  
**om 11.00 uur in Cas di Cultura**

**Entrée:** algemeen Awg. 40;  
leden Awg. 35; jeugd Awg. 15  
Kaarten zijn verkrijgbaar alléén  
aan de zaal vóór het concert  
**Sponsors:** Manchebo Beach Resort,  
Consulaat van Israël,  
DeWit&VanDorp Stores



**Conversion of the Government of Aruba (GOA) bearer bonds  
into electronic registered bonds**

The Central Bank of Aruba (CBA), which is designated as emission bank of the GOA to issue GOA bonds, informs you as follows.

Pursuant to the State Decree regarding government securities (AB 1988 no. 6), as amended by State Decree AB 2014 no. 64, the CBA is in the process of converting the outstanding GOA bearer bonds into electronic registered bonds on a voluntary basis. By converting bearer bonds into electronic bonds, bondholders do not need to keep track of or safeguard the physical bond, and the CBA will automatically transfer the principal and interest payments to the registered bank account of the bondholders.

The CBA hereby invites all GOA bondholders, who have not yet started in the conversion process, to contact their respective commercial bank as soon as possible. To authorize this conversion, the bondholders must fill out and sign an authorization form at their respective commercial banks. Subsequently, the commercial banks are required to submit this form, together with a copy of a valid ID of the bondholder, to the CBA to start the conversion process. Once received, the CBA, in close cooperation with the commercial banks, will convert the notified GOA bearer bonds into electronic registered bonds within 1 week. Once registered, the commercial banks will inform the respective bondholder.



**Conversion di bono di Gobierno di Aruba fisico den bono  
electronico registra**

Banco Central di Aruba (BCA), como banco di emision di bono di Gobierno, ta informa lo siguiente.

Manera stipula den e Landsbesluit schatkistpapier (AB 1988 no. 6), manera revisa door di e Landsbesluit AB 2014 no. 64, BCA ta den e proceso di converti, na un manera voluntario, bononan fisico di Gobierno di Aruba den bononan electronico registra na BCA. Door di e conversion aki, doñonan di bononan no mester tene nan bononan fisico mas y BCA lo transferi automaticamente e pago di e suma principal y interes riba e cuenta di banco di e doñonan di bono registra na BCA.

Den e cuadro aki, BCA ta invita tur e doñonan di bono fisico di Gobierno di Aruba cu ainda no a cuminsa cu e proceso di converti esakinan den bononan electronico registra, pa tuma contacto mas pronto cu ta posibel cu nan banco comercial. Pa autorisa e conversion, e doñonan di bono fisico mester yena y firma e formulario di autorisacion na nan respectivo banconan comercial. Despues, e banconan comercial mester entrega e formulario aki, hunto cu un copia di un ID valido di e doñonan di bono fisico, na BCA pa cuminsa cu e proceso di conversion. Na momento cu BCA ricibi e documentonan aki, BCA den colaboracion estrecho cu e banconan comercial, lo converti dentro di 1 siman, e bononan fisico di Gobierno di Aruba den bononan electronico registra. Asina cu e bononan ta registra, e banconan comercial lo informa e doñonan di bononan respectivamente.

## Uitnodiging Algemene Deelnemers Vergadering 2019

**Datum: woensdag, 2 oktober 2019**

**Tijd: 7:00 p.m. - 8:30 p.m.**

**Plaats: Cas di Cultura**

Bent u een deelnemer of gepensioneerde van APFA?  
Dan bent u hartelijk uitgenodigd voor de Algemene Deelnemers Vergadering 2019.  
In deze vergadering krijgt u informatie over de ontwikkelingen van uw pensioenfondsen en presenteren wij het Jaarverslag 2018.

De opzet van deze vergadering is interactief, om actief deel te kunnen nemen, vragen wij u om astublieft uw **cel of tablet** mee te nemen.  
Registratie vereist een **geldig identiteitsbewijs** en begint om **6:00 pm**.



Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525 2732 | [www.apfaruba.org](http://www.apfaruba.org)

### ANUNCIO IMPORTANTE



## IMPORTANT NOTICE

Debi na un presentacion tocante "Team Up" na nos empleadonan, nos sucursalnan lo sera riba e siguiente fecha:

**26 di september, 2019 di 12:00PM adelante:**  
Noord, Oranjestad, Santa Cruz, Wayaca y San Nicolas

Na tur sucursal operacion lo reanuda manera custumber e dia siguiente pa 8:00AM.

Due to an important presentation to our employees on "Team Up" our branches will close on the following date:

**September 26, 2019 from 12:00PM onwards:**  
Noord, Oranjestad, Santa Cruz, Wayaca, and San Nicolas

Every branch will resume operations as usual on the next following day at 8:00AM.



CARIBBEAN MERCANTILE BANK

[cmbnv.com](http://cmbnv.com) [f](#) [cmbnews](#) [@cmbnv](#) [bobancoamigo](#)

Bo banco **amigo**



**Conversie van de Arubaanse staatsobligaties aan toonder in  
elektronisch geregistreerd staatsobligaties**

De Centrale Bank van Aruba (CBA), als emissiebank van de Arubaanse overheid voor de uitgifte van staatsobligaties, informeert als volgt.

Conform het Landsbesluit schatkistpapier (AB 1988 no. 6), zoals gewijzigd in het Landsbesluit AB 2014 no. 64, is CBA dat zij bezig is met de conversie op vrijwillige basis van de uitstaande Arubaanse staatsobligaties aan toonder in elektronisch geregistreerde staatsobligaties. Door de conversie in elektronisch geregistreerde staatsobligaties hoeven de obligatiehouders de staatsobligaties niet meer fysiek te bewaren, en zal de CBA automatisch de aflossing en rentebetalingen naar de geregistreerde bankrekening van de obligatiehouders overmaken.

De CBA nodigt hierbij alle obligatiehouders, die nog niet zijn gestart met het conversieproces, uit om zo spoedig mogelijk contact op te nemen met hun respectievelijke commerciële bank. Om de conversie te autoriseren dienen de obligatiehouders een machtigingsformulier bij hun respectievelijke commerciële banken in te vullen en te ondertekenen. Vervolgens dienen de commerciële banken het machtigingsformulier, samen met een kopie van een geldig identiteitsbewijs van de obligatiehouders, bij de CBA in te dienen. Na ontvangst zal de CBA, in nauwe samenwerking met de commerciële banken, binnen 1 week de aangemelde fysieke staatsobligaties converteren in elektronisch geregistreerde staatsobligaties. Eenmaal geregistreerd zullen de commerciële banken de betreffende obligatiehouders hierover informeren.

# Deel ziekenhuis onder water

ORANJESTAD — Als gevolg van het breken van een waterleidingbuis in de nieuwe toren van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) liep het kantoorgedeelte van de spoedeisende hulp afgelopen nacht onder water. Volgens Gina Maduro, voorzitter van verplegersvakbond ABV, zou daarnaast als gevolg van de regen ook lekkage hebben plaatsgevonden in de receptie en de revalidatieafdeling van het pand.

Vanochtend werden video-beelden op sociale media gedeeld van ondergelopen gangpaden en kantoren. Volgens Maduro heeft het ziekenhuispersoneel de hele nacht hard gewerkt om het water weg te krijgen en werd een waterpomp gehuurd bij een lokaal bedrijf. Inmiddels is de lekkage ook gerepareerd. “Ze hebben ‘op zijn Flintstones’ waterleidingen naast elektriciteitskabels geïnstalleerd in het plafond”, aldus Maduro. De lekkages bij de receptie en op de afdeling Revalidatie vinden elke keer plaats zodra het regent. Vanochtend kwam ook Volks-

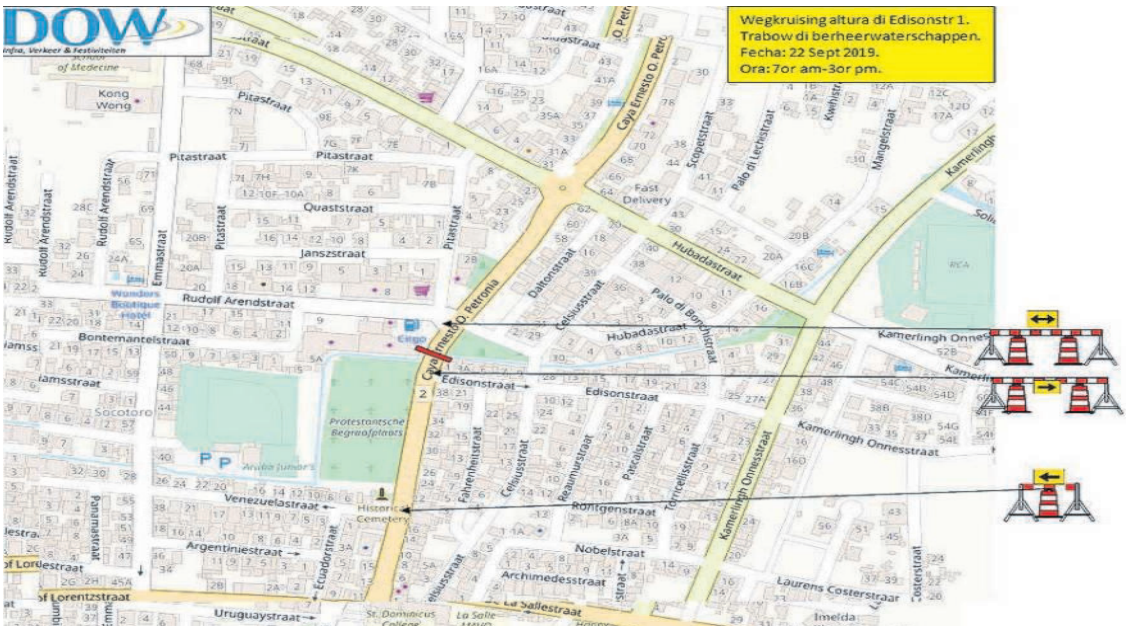
gezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) om poolshoogte te nemen in het ziekenhuis en te spreken met medisch directeur Ezzard Cilié en ABV. Volgens hem viel al te voorzien dat er problemen zouden komen aangezien de aannemer niet eerder een ziekenhuis heeft gebouwd.

**Directie eens**  
Eergisteren nog verklaarde ABV-leider Maduro dat de werknemers van het HOH totaal geen vertrouwen meer hebben in het verbouwingsproject. De afdeling Radiologie moest noodgedwongen worden gesloten vanwege

aanhoudende stank vanuit de boiler en er waren lekkages vanuit de mobiele airco's in het laboratorium. Dat laatste is inmiddels verholpen, aldus Maduro, maar voor wat betreft de afdeling Radiologie, daar worden voorlopig alleen spoedgevallen behandeld.

Toevallig werd gisterochtend ook een rondleiding aan de pers gegeven in de nieuwe toren van het HOH. Medisch directeur Ezzard Cilié gaf een persconferentie waarin hij te kennen gaf dat hij het met de vakbond eens is en dat het onderbreken van de werkzaamheden in het ziekenhuis als gevolg van de verbouwing onacceptabel is. Gisteren nog zou een bijeenkomst met minister Oduber worden gehouden waarin de opties voor handelen ten opzichte van de aannemer zouden worden besproken, aldus Cilié.

## Weekend met problemen op de weg



ORANJESTAD — Een aantal wegomleggingen is er de komende dagen, te beginnen in het centrum van Oranjestad. Wie met de auto door de Caya Ernesto Petronia wil rijden heeft een probleem als hij of zij dat zondag 22 september wil doen. De weg is dan namelijk afgesloten van 7 uur 's ochtends tot 3 uur's middags wegens

de aanleg van een riolering. Omrijden is mogelijk via de Rudolf Arendsstraat en de Edisonstraat. Zaterdag 21 september vanaf 7 uur 's ochtends sluiten de Frans Figaroa af vanaf de Imeldahof tot de Santa Anna-kerk voor het leggen van de laatste asfaltlaag. De werkzaamheden duren tot 6 uur 's avonds. De

asfalteringswerkzaamheden gaan maandag verder. 23 september vanaf 9 uur 's ochtends wordt de rotonde in Noord compleet afgesloten. Deze klus is pas op woensdagavond om 6 uur afgerond volgens de verwachting. DOW vraagt alle automobilisten rekening te houden met deze tijdelijke wegomleggingen.

# Groente- en fruitverkopers gedupeerd door sluiting grens

ORANJESTAD — Fruitverkopers zijn gedupeerd door het sluiten van de grenzen met Venezuela. Vanuit dat land importeren ze veel van hun producten en dat is nu niet mogelijk. Ze spraken hun zorgen uit over de situatie in een gesprek met minister-president Evelyn Wever-Croes.

Op 9 september besloot de regering de sluiting van de grens met Venezuela te verlengen tot 10 december. Dat besluit is ingegeven door de zorg over de vluchtelingenstroom, verklaarde de minister-president. Ze is zich ervan bewust dat de sluiting van de grens onder meer prijsstijgingen van groente en fruit tot gevolg heeft. De eigenaren van groente- en fruitwinkels kwa-



men met het verzoek om onder strikte voorwaarden een keer per week toch import van hun producten mogelijk te maken. De premier gaf aan dat ze het

verzoek aandacht zou geven, maar dat voor de regering het belang van de gemeenschap als geheel op de eerste plaats komt. “Het is een dilemma”,

## Omwonenden Parkietenbos zijn stank zat

ORANJESTAD — De problemen van de omwonenden van het Parkietenbos zijn bekend: stank en gezondheidsrisico's. Zij blijven aandringen op een oplossing en hadden daarom een ontmoeting met minister Otmar Oduber (POR) van Ruimtelijke ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu.

De Stichting Parkietenbos vertegenwoordigt bewoners van Mahuma, Parkietenbos, Buena Vista, Simeon Antonio en de Bucutiweg. Tijdens een ontmoeting met minister Otmar Oduber en enkele van zijn medewerkers maakte de stichting nogmaals duidelijk dat de overlast van de dump niet te harden is. Hun klachten betreffen niet alleen de bekende Serlimar vuilstort Parkietenbos. Een vertegenwoordiging van de stichting had ook een bezoek gebracht aan de locatie van EcoGas en daar geconstateerd dat grote bergen afval liggen te wachten op verwerking of transport naar Ser'i Tijshi. De situatie is onhoudbaar, vinden de omwonenden, en vereist maatregelen. Soms



is de stank zo erg dat zelfs mensen in Wayaca en Dakota er last van hebben. Zowel EcoGas als Serlimar is door de stichting op de hoogte gebracht van de stankoverlast en de vrees voor gezondheidsrisico's. Minister Otmar Oduber

verwees naar de wet voor afvalbeheer die op dit moment bij het parlement ligt. Die moet volgens hem zorgen voor een verbeterd afvalbeheer en oplossing van de problemen van omwonenden. De stichting wil een snelle oplossing en

steunt ieder initiatief dat de overlast tegengaat. Als men kiest voor een vuilverbrander dan is dat in hun visie een correcte beslissing die zo snel mogelijk moet worden genomen in het belang van de gezondheid van de omwonenden.

# Arubaan ontkent doodsteken jogger in Groningen

GRONINGEN — De Arubaanse Milton T. verdacht van de moord op Hidde Bergman in Groningen, ontkent de jogger te hebben doodgestoken. De strafzaak tegen de 26-jarige Milton T. is gisterochtend begonnen. Bergman is op 14 mei tijdens het hardlopen neergestoken. Dit vond plaats op het Jaagpad, vlakbij het Zernike-complex in Groningen. De strafzaak wordt aangehouden tot 5 december.

Het ging gisterochtend om een pro-formazitting. De huidige stand van zaken is besproken door de officier van justitie (OvJ). Daarin kwam naar voren dat het onderzoek nog niet is afgerond en moeizaam verloopt. Tijdens de strafzaak werd T. bijgestaan door een tolk in de Engelse taal. Later in de strafzaak bleek dat T. de Nederlandse taal redelijk beheerst.

Vandaag heeft T. alle betrokkenheid op de moord op Bergman ontkend. Hij snapt niet waarom hij ver-

dacht wordt en pleit daarom onschuldig.

**Bewijs**  
Er zijn verschillende vormen van bewijs tegen T. Het balletje is namelijk gaan rollen toen T. werd aangehouden na een vernieling. De politie is toen in zijn woning geweest, waar zij een mes aantroffen. Uit camerabeelden van een winkel in Groningen kan worden opgemaakt dat T. enkele dagen voor de steekpartij daar een mes met hoes had gekocht. In de woning van T. is ook een briefje gevonden, waar-

op in het Papiaments stond: “Ik heb iemand vermoord.” Tevens lag op 28 meter afstand van waar Bergman werd aangetroffen een hoes van een mes waarop het DNA van T. is gevonden. Ook wil T. de inloggegevens van zijn telefoon niet geven. Een rechter heeft hem laten weten dat dit zijn onschuld zou kunnen bewijzen. T. liet eerst weten dat hij de code was vergeten om daarna te zeggen dat er gênante dingen op staan, en dat hij de code dus niet wilde afgeven. Ten slotte heeft T. geen alibi, omdat er nog onzekerheid is over waar hij tussen kwart voor zes en iets na negen uur was op de avond van het misdrijf.

**Weerlegging van bewijs**  
Annemiek Mulder, de advocaat van T. is ook aan het woord geweest. Zij liet weten

dat de agenten alleen kleding zouden ophalen uit de woning van T. maar de agenten hebben de woning grondig doorzocht. De advocaat van T. vindt ook dat het signalement te vaag is. Ten tijde van het misdrijf had T. een snor, dit is niet genoemd door de getuigen. Ook meldt de advocaat dat er geen DNA is gevonden op het lichaam van Bergman.

**Psychische problemen**  
De officier van justitie meldt dat er genoeg juridische argumenten zijn om T. voorlopig in hechtenis te houden. Omdat er sprake is van ernstige psychische problemen wordt T. voor onderzoek opgenomen in het Pieter Baan Centrum. De strafzaak wordt aangehouden tot 5 december. De OvJ verwacht dat de zaak in maart 2020 inhoudelijk kan worden behandeld.

## WEB weerspreekt kritiek

# Lokale bedrijven kregen genoeg kansen bij RECIP IV

ORANJESTAD — RECIP IV is het project van Water- en Energiebedrijf Aruba (WEB) waarbij een nieuwe energiecentrale gerealiseerd wordt. In 2020 moet deze nieuwe centrale operationeel zijn. Het project werd in de media bekritiseerd omdat er te weinig lokale ondernemingen bij de realisatie betrokken waren. WEB weerspreekt die kritiek.

Voor de bouw van de nieuwe centrale tekende WEB een contract met het Finse bedrijf Wärtsilä. Dat bedrijf werd daarmee als eerste verantwoordelijk voor het aantrekken van onderaannemers. Die onderaannemers moesten voldoen aan de voorwaarden van

het contract tussen WEB en Wärtsilä, maar natuurlijk ook aan de regels die Aruba stelt, bijvoorbeeld op fiscaal gebied en het verstrekken van werkvergunningen. De vraag in de social media was of lokale bedrijven genoeg kansen hebben gehad om bij te dragen

aan dit grote project. De directie van WEB geeft in een rondschriven aan dat er binnen de opdracht drie componenten te onderscheiden zijn. In de eerste plaats de civiele bouw als funderingen, infrastructuur en drainage. Daarnaast moest er een goede verbinding gerealiseerd worden met de bestaande installaties en tenslotte was er de installatie van de machines zelf. Bedrijven konden inschrijven op deelprojecten. Op die manier waren twee lokale bedrijven geselecteerd die aan

de eerste component, civiele bouw, meewerkten. Ook voor de tweede component hadden Arubaanse bedrijven in aanmerking kunnen komen, maar geen enkel lokaal bedrijf heeft op de aanbesteding van het werk ingeschreven.

De WEB-directie begrijpt de uitgangspunten van de discussie over het inzetten van lokale bedrijven, maar geeft aan dat ook met het RECIP IV-project ze haar verantwoordelijkheid in dat opzicht genomen heeft.

## Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo

A: Caya Punta Brabo 7 T: 527 4800 E: info@respaldo.aw  
www.respaldo.aw

### VACATURE HOOFD FINANCIËN M/V

Fundacion Salud Mental Aruba RESPALDO is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 bestaat uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (voorheen de PAAZ) en twee poliklinieken. Per 2019 zal de eerste van twee nieuwe locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) worden geopend elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder- /Jeugdpsychiatrie en een FACT team voor outreachende zorg.

**Doel van de functie**  
Hoofd Financien levert een belangrijke bijdrage bij het tot stand komen en realiseren van de algehele doelstellingen van Fundacion Salud Mental Respaldo en in het bijzonder voor het ontwikkelen en uitvoeren van een financieel- en informatiseringsbeleid. Het inrichten van een (geautomatiseerde) administratieve organisatie zodat er een optimaal financieel beheer kan plaatsvinden.

**Functie-inhoud** (onder meer, doch niet beperkt tot):

- Inrichting en beheer administratieve organisatie en financiële functie.
- Beheer geldstromen, dekt financiële risico's af, draagt zorg voor cashmanagement, financiering en vaststelling van tarieven.
- Implementeert, onderhoudt en toetst het kwaliteitsbeleid.
- Sturt planning- en controlcyclus aan, mede op basis van risico-analyse.
- Bereidt de personele, materiële en investeringsbegrotingen voor op basis van de beschikbare financiële ruimte uit afspraken, subsidie- en overige gelden en wensen uit de organisatie. Vertaalt hiertoe afspraken en nieuw beleid op het gebied van zorgvernieuwing naar het te verwachten budget; adviseert bij discrepanties tussen wensen en budgettaire ruimte.
- Draagt zorg voor het verstrekken van managementinformatie op het gebied van inzet van mensen en middelen, productie en activiteiten, inclusief door (eventueel anderen binnen) de organisatie op te leveren analyses.
- Mede ontwikkelen Respaldo-beleid.
- Adviseert de Directie en het management over het financieel beleid op lange en korte termijn (o.a. in meerjarenbegrotingsplannen).
- Voorziet nieuwe beleidsplannen van een financiële onderbouwing.
- Verzamelt, legt vast, verwerkt en analyseert de voor Respaldo van belang zijnde financieel-economische gegevens.

**Kennis en overige functie vereisten**

- De functie vereist relevante bedrijfseconomische kennis op minimaal Hbo-niveau; aanvullende kennis van administratieve processen, aangevuld met ruime kennis van managementtechnieken en inzicht in ICT-processen.
- Ervaring als leidinggevende en/of projectleider, financieel-economisch inzicht en analytische vaardigheden alsmede grondige kennis van de Financiële Administratieve Dienst.
- Kan kennis en inzichten vertalen naar beleids- en actieplannen en toepassen in de ontwikkeling van en advisering over Respaldo beleid.
- De functie vereist het bijhouden van ontwikkelingen op het vakgebied van financiële wet- en regelgeving en deze beoordelen op bruikbaarheid voor de instelling.
- Beschikt over computerkennis om te kunnen werken met Microsoft Office-pakket (Excel, Word), Payroll- en Financiële programma's voor zover relevant voor de functie.
- Ziet toe op een optimale ontwikkeling en gebruik van de mogelijkheden die ICT aan de organisatie biedt.
- De functie vereist kennis van het Nederlands, Papiaments en Engels.

**Vaardigheden**

- Sociale vaardigheden zijn vereist voor zowel het leidinggeven alsmede voor het onderhouden van diverse in- en externe contacten.
- Onderhandelingsvaardigheden zijn vereist bij vertegenwoordiging in interne en externe begrotingsbesprekingen.
- Overtuigingskracht is van belang om anderen, onder wie professionals, mee te nemen in een bepaald standpunt en is erop gericht instemming te krijgen met bepaalde plannen, ideeën of producten.
- Schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands is in hoge mate van belang in verband met het opstellen van beleidsnotities en zakelijke correspondentie.

**Informatie en Sollicitatie**  
Uw schriftelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 27 september 2019 richten aan: Respaldo t.a.v. Mw. Shalini Vishnudatt, Sr. HR adviseur, Caya Punta Brabo 7, Aruba of e-mail naar: hr@respaldo.aw

# Kraamafdeling HOH verzorgt nu ook onderwaterbevallingen



ORANJESTAD — De kraamafdeling van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) heeft onlangs een *birthing pool* geopend. Hiermee is het voortaan mogelijk om onderwaterbevallingen in het ziekenhuis te faciliteren. Het HOH is hiermee het enige ziekenhuis in de regio die deze mogelijkheid biedt. Onder water bevallen is makkelijker en comfortabeler voor de moeder.



Het bad wordt gevuld met water op lichaamstemperatuur en doordat het lichaam van de moeder daardoor meer ontspant, verloopt de bevalling beter. Volgens Renita Blindeling, manager van de kraamafdeling van het HOH, is het echter niet voor iedereen aan te raden. Aanstaaende moeders die bij een specialist onder behandeling zijn of bij wie er complicaties zijn geconstateerd in de zwangerschap kunnen beter niet in de speciale badkuip stappen. Er is al een succesvolle try-out geweest. Matias Tobon-Hernandez mag zich de allereerste onder water geboren baby van het HOH noemen. Wie geïnteresseerd is in een onderwaterbevalling kan contact opnemen met de kraamafdeling van het HOH.

**Island Asia Store**  
2 Story Shopping

**Container Nobo a Yega cu Hopi Mercancia Nobo.**  
Pasa bishita nos na:  
**Avenida Milio Croes 122** (tegenover Pricemart)  
Opening hours:  
**Mon-Sat 9 am - 7 pm** (nonstop)  
**Sun: 10 am - 2 pm**  
**Tel: 583-8888**



De directie van Arubus deelt mee dat er aanstaande **zondag 22 september** geen bussen zullen rijden tussen **9 uur 's ochtends en 12 uur 's middags** vanwege een interne vergadering met alle medewerkers.

Graag vragen wij om met bovengenoemde mededeling rekening te houden.

Onze excuses voor het ongemak en bij voorbaat dank voor het begrip.

# Sportdag Filomena College

ORANJESTAD — De Filomena College Mavo organiseerde afgelopen weekend zijn jaarlijkse sport- en recreatiedag. Deze vond plaats in de Community Pool in San Nicolas. Onder leiding van docenten Addonsito Croes en Roan Petronia vermaakten de leerlingen zich in het zwembad en leerden elkaar op een andere manier buiten de klas kennen. Ook was er een aquatlon, opgezet door de gymnastiekleraar, waar een groep leerlingen aan deelnam. De vier winnaars waren Samira Sierra, Carienne Magdenborough, Jaydon Croes en Raymond Barry. Alle vier ontvingen ze een prijs.





**FOR A LIMITED TIME!**  
**Buy a Toko Cabinet and receive a Afl. 200,- Gift Certificate!**



**Visit us and shop at:**  
  
**HOME & NATURE**  
www.homeandnaturearuba.com

OPENING HOURS:  
MONDAY TO SATURDAY  
9AM - 6PM

VISIT OR CALL US AT:  
**AMC UNICON MEGASTORE**  
L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD  
**TEL: 521-1188**

**Losse Verkooppunten**

Super Food  
Citgo Sasaki  
Citgo Seroe Blanco  
Citgo Boulevard  
Citgo St. Cruz  
S. Chow  
Ling & Sons  
Plaza Book Shop (Dakota)  
Wei Ming Supermarket  
Mundo Nobo Supermarket  
Johnson Supermarket  
Fa Yang Supermarket  
Springfield Supermarket  
Bloemond Supermarket  
Moko Minimarket  
Bruna  
Cheng's Supermarket  
The Market Alhambra Mall  
Foodcenter  
N.G/ Supermarket  
Zhang's Supermarket



**Stichting Casa Cuna Progreso zoekt: Per direct Pedagogisch Coördinator**  
**'De jeugd heeft de toekomst, die toekomst moeten we samen maken'**

Stichting Casa Cuna Progreso (SSCP) heeft twee afdelingen, namelijk een afdeling 24-uurs opvang en dagbehandeling voor kinderen van 0 tot en met 6 jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen en/of begeleiding nodig hebben, vanwege een belastte gezinssituatie. De kinderen hebben veelal te maken gehad met traumatische ervaringen, zoals mishandeling, misbruik, verwaarlozing of huiselijk geweld. De tweede afdeling van Casa Cuna Progreso is een tiernmoederhuis, die 24 uur per dag opvang, zorg en begeleiding biedt aan (zwangere) tiernmoeders in de leeftijd van 13 t/m 23 jaar. Het doel van de stichting is psychische en fysieke zorg bieden aan kinderen van 0 tot en met 6 jaar en begeleiding en ondersteuning geven aan hun ouders/familie. SSCP acht een veilige hechting tussen ouder (of verzorger) en kind van essentieel belang voor de ontwikkeling van kinderen, ter voorkoming en/of vermindering van fysieke, sociaal-emotionele en cognitieve ontwikkelingsproblemen. Stichting Casa Cuna Progreso zoekt per direct een pedagogisch coördinator voor de 24-uurs opvang en dagbehandeling voor kinderen van 0-6 jaar.

Stichting Casa Cuna Progreso (SSCP) zoekt een **pedagogisch coördinator** met de volgende kwaliteiten:

- Afgeronde HBO-opleiding (Sociaal Pedagogische Hulpverlening).
- Minimaal acht (8) jaar relevante ervaring in soortgelijke functie en aantoonbare leidinggevende ervaring (bij voorkeur binnen de (sociale) zorgsector).
- Relativeringsvermogen voor het omgaan met agressie en andere psychisch belastende omstandigheden.
- Stressbestendigheid en improvisatievermogen vereist bij interventie in crisissituaties.
- Kennis van en inzicht in groepsdynamische processen.
- Kennis van en inzicht in de toepassing en integratie van opvoedingstheorieën, gedrags-therapeutische technieken en de gangbare gedragsbeïnvloedings-instrumenten.
- Computervaardigheid (Windows, tekstverwerking en spreadsheet).
- Mondelinge en schriftelijke taalvaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiamentu.
- Planmatig, georganiseerd en sterke sociale en communicatieve vaardigheden om de professionaliseringslag die gemaakt gaat worden binnen Stichting Casa Cuna Progreso tot een hoger niveau te kunnen tillen.
- Proactief, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht

**Functie inhoud:**  
De pedagogisch coördinator is belast met de coördinatie van de begeleiding en de behandeling van de kinderen, ouders, ter bevordering van hun sociale, emotionele en cognitieve ontwikkeling en anderzijds het begeleiden van ouders, verzorgers en andere betrokkenen. De pedagogisch coördinator geeft leiding en begeleiding aan het pedagogisch personeel alsook vaste invalkrachten, stagiaires en vrijwilligers. Daarnaast treedt de pedagogisch coördinator op als waarnemend directeur.

**De pedagogisch coördinator is voorts:**

- Inzetbaar bij ons nieuw tiernmoederproject en maakt deel uit van het staffteam dat wordt aangestuurd door de directeur.
- Verantwoordelijk voor de coördinatie van het hulpverleningsproces (van aanmelding tot afsluiting) en bewaakt de voortgang van dit proces, werkt nauw samen met de gedragswetenschapper(s) en levert een aandeel in het multidisciplinair overleg.
- Een aanspreekpunt voor ouders en biedt op indicatie pedagogische begeleiding aan de ouders.
- Belast met het onderhouden van externe contacten met verwijzers, hulpverleners en scholen, woont verschillende vergaderingen en overlegvormen bij die plaatsvinden op locatie van de verschillende ketenpartners en voert werkzaamheden uit ten behoeve van het pedagogisch beleid.

In bezit zijn van een rijbewijs B is een pre.

**Wat bieden we?**

- Trainingen en cursussen
- Doorgroeimogelijkheden

**Informatie en aanmelding:**  
Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u vóór **25 September 2019** te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito # 4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: [bpinterfaceaua@setarnet.aw](mailto:bpinterfaceaua@setarnet.aw) en naar mw. Renate van Dongen, Email adres: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw)  
Eventuele nadere inlichtingen kunt u winnen bij de directeur mevr. Renate van Dongen (telefoon 585 7177). E-mail adres: [directie@casacuna.aw](mailto:directie@casacuna.aw)

## Week van de housekeeping



ORANJESTAD — *Het is ondertussen traditie geworden dat rond deze tijd de week van de housekeeping gehouden wordt. Het gaat dan niet om huishoudens thuis, maar om de huishoudelijke diensten in de hotels. Medewerkers van die afdelingen kunnen deelnemen aan verschillende activiteiten, zoals sportontmoetingen, een busreisje of een songfestival. Activiteiten die georganiseerd zijn door de hotels. Eveneens traditioneel is de bijdrage die Martijn Trading voor de betreffende hotelmedewerkers in petto heeft. Martijn Trading is al zo'n 27 jaar onder meer leverancier van producten voor de huishoudelijke diensten. Tegenwoordig samen met leverancier Kimberly Clark werden de medewerkers dit jaar op taart getrakteerd, wat getuige de foto in dank werd aanvaard.*

## Red Machine naar honkbalfinale



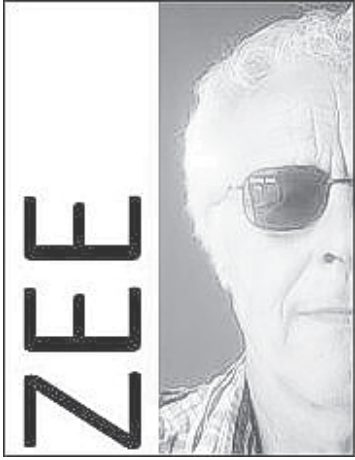
ORANJESTAD — *Met een overtuigende score van 15-2 op de Scorpions heeft Red Machine zich gekwalificeerd voor de finale van de Amateur Baseball Bond Aruba Hoofdklasse 2019. Startende pitcher Rudy Angela was gisteren met acht zeer sterke innings de belangrijkste factor bij deze overwinning. Hij kreeg slechts drie honkslagen tegen en gooidde maar liefst twaalf strike-outs. Red Machine sloeg achttien honkslagen en scoorde vijftien runs. Hiermee treft de ploeg uit Oranjestad voor de tiende keer de ATCO Indians uit Noord in de finale van de Amateur Baseball Bond Aruba. De eerste wedstrijd van de finale die ook in dit geval een best of five series is vindt aanstaande maandag plaats in het Nadi Croes & Crismo Angela Stadion in Santa Cruz.*

## ZEE

## Juul

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: [nicovanderzee@gmail.com](mailto:nicovanderzee@gmail.com).

Een bezorgde ouder schoot me aan. Dat gebeurde regelmatig in de tijd dat ik nog les gaf op een middelbare school, de laatste tijd niet meer. Daar was ik altijd wel goed in, omgaan met bezorgde ouders. Een dwarse puber aan het werk krijgen lukte me bijna nooit, maar de bijbehorende ouder geruststellen ging me wel goed af. Dit keer ging het echter niet over schoolproblemen, maar over iets anders: e-sigaretten. Ik ken die dingen van oud-collega's die het maar niet lukt om helemaal met roken te stoppen. Ze dampen af en toe met vreemde apparaten en dat schijnt te bevallen. Er zal wel gewoon nicotine in zitten. Die dampsigaretten zijn een uitkomst voor de sigarettenindustrie naar het schijnt. Die zoeken nieuwe producten en markten. Ze investeren in marihuana-teelt in Canada en hebben met hun e-sigaretten, hun vaporizers een grote nieuwe markt aangeboord. Sigaretten zijn dodelijk, maar met die vaporizers hebben de sigarettenmakers naar eigen zeggen een nobel doel voor ogen: rokers helpen te stoppen. Dat nobel doel zag mijn bezorgde ouder niet. Hij liet me wat dingen op zijn telefoon zien. Het ging om reclame voor de vaporizer Juul, dat schijnt een van de marktleiders te zijn. Hippe reclame



met tieners en twintigers die relaxed aan Juul lurken. Juul zelf ziet er ook fantastisch uit. Mooi vormgegeven met bijgeleverde usb-stickjes. Iets anders dan de slordige shagjes waarmee ik destijds in de fietsenstalling bij de school leerde roken. Reclame en Juul zelf richten zich helemaal op jongeren. Het gaat Juul helemaal niet om rokers van het roken af te helpen, maar om jonge niet-rokers aan de vaporizer te krijgen. Dat zou niet zo erg zijn als Juul geen nicotine bevatte, maar dat is zeker wel het geval. Amerikaanse artsen melden longaandoeningen door die vaporizers en volgens sommige krantenberichten zou Juul al zes doden veroorzaakt hebben. De eerste rechtszaken en claims tegen fabrikant Philip Morris zijn al begonnen. First Lady Melania Trump is een campagne gestart tegen Juul en soortgenoten en krijgt nu Trump zelf mee. Een aantal te lekkere smaakjes is al verboden en nu wordt gewerkt aan een totaal verbod. In Nederland mag Juul

niet geïmporteerd worden, in België wel maar daar moest Philip Morris eerst 60 procent van de nicotine uit Juul halen, anders mocht het niet volgens de Belgische wetgeving. Dat geeft al aan hoeveel nicotine in de Amerikaanse Juuls zit. De zorgen van de ouder gingen niet om Amerika, maar om de Arubaanse jeugd. Ik heb nog nooit iemand met Juul in zijn of haar mond zien roken, maar dat komt omdat ik alleen op plekken kom die de jeugd graag mijdt. Het moet op dit moment echt een hippe trend zijn in discotheken om Juul te gebruiken. Nu begrijpt u waar de ouder zich zorgen over maakt, want aan Juul kun je net zo goed dood gaan als aan gewone sigaretten. De laatste mag je niet aan de jeugd verkopen en roken is op veel plaatsen verboden. Juul omzeilt die beperkingen.

Ik kan de zorgen van de ouder niet wegnemen. Gezondheidsminister Dangui Oduber kan het wel proberen. Scoor eens wat bonuspunten bij ons, minister! Een importverbod is slechts symbolisch met alle Amerikaanse toeristen, maar geeft wel een signaal af. Actief duidelijk maken aan de jeugd dat Juul gewoon een bedreiging van je longen vormt, draagt ook een steentje bij. Preventie staat nu bij de minister hoog in het vaandel. Kom eens in actie zou ik zeggen. Het kost weinig tot niets dus dat vormt dit keer geen excuus. Een goed weekend gewenst.

## Honkbalclinic

ORANJESTAD — In de honkbal sport op Aruba is het een publiek geheim dat er een tekort is aan pitchers en catchers. Om deze reden organiseert Baseball Aruba een clinic voor jonge spelers in de leeftijd van elf tot zestien jaar. Deze zogeheten Next Level Pitchers & Catchers Bootcamp vindt plaats tussen 9 en 12 oktober en wordt gegeven door Greg Short en TJ Santiago van het Amerikaanse bedrijf BioPitch USA. Ook de Arubaanse spelers Chadwick Tromp en Sinarf Loopstok zullen deelnemen aan deze clinic dat als doel heeft jonge spelers onder meer bij te brengen wat een goede warming-up inhoudt en wat de juiste werptechnieken zijn. Wie geïnteresseerd is om deel te nemen kan zich laten registreren door een email te sturen naar [info@baseballaruba.com](mailto:info@baseballaruba.com).

## Restaurant Week wegens succes verlengd

ORANJESTAD — De organisatie van Restaurant Week heeft goed nieuws, de week met speciale acties in negen restaurants van Aruba Wine and Dine wordt wegens succes verlengd. De verlenging houdt in dat de speciale aanbiedingen aankomende zondag ook nog gelden.

### Concept

Restaurant Week is volgens de organisatie een week vol avontuurlijke diners. De week wordt op het moment voor de negende keer georganiseerd. De prijs voor een driegangendiner is 45 florin per persoon. Het aanbod van de restaurants verschillen, wat betekent dat het negen unieke driegangendiners zijn. De opbrengsten van de meeste restaurants die meedoen gaan deze keer naar Maris Stella, een bejaardentehuis.

### Restaurants

De restaurants die deze editie meedoen aan Restaurant Week zijn zoals altijd Tango Argentine Grill, Café the Plaza, Fishes & More, MooMba Beach, Salt & Pepper, Que Pasa, Dragonfly, Nos Clubhuis en Hadicuri. De reserveringen kunnen gemaakt worden via de website van Yummy Aruba.



# Cursus ondernemen voor senioren

ORANJESTAD — Desario pa Empresa Arubano (IDEA) organiseert speciaal voor gepensioneerden en andere ouderen die nog energie hebben om iets te ondernemen, de workshop Silver Entrepreneurship Deel II.

Het is een vervolg op de gelijknamige workshop die in juni dit jaar is gegeven. Deelnemers krijgen nuttige

tips en er is gelegenheid tot het stellen van vragen. Thema's van deze tweede workshop zijn 'Microcredit, an opportunity for you to be entrepreneur' (Credits Aruba); 'Get up to date with the Employment Law obligations as an employer' (DOA) en 'Social Media Marketing for Startups' (Loui Henri Media Services VBA). De titels van de onderdelen zijn Engels, maar de voertaal tijdens de

cursus is Papiaments. De cursus is gratis en vindt plaats op 23 september van 9 tot 12 uur 's ochtends. Locatie: Sun Plaza zaal 25. Het is wel nodig om van tevoren te registreren, dat kan bij Louella Croes of Judella Trim die telefonisch bereiken zijn via de nummers 521-2439/521-2440/521-2400. Een email kan ook: [l.croes@deaci.aw](mailto:l.croes@deaci.aw). Er is slechts een beperkt aantal plaatsen beschikbaar.

## Ahata organiseer informatiesessie over vergunningen



ORANJESTAD — De Aruba Hotel and Tourist Association (Ahata) organiseerde afgelopen donderdag een informatiesessie over het beleid en de procedure van vergunningen. Zij hebben een aantal aspecten van de vergunningen bevestigd en een algemene update gegeven. Ahata bevestigde onder andere welke stappen ondernomen moeten worden bij het verkrijgen van een vergunning. Tevens hebben zij bevestigd welke formulieren moeten worden aangeleverd en aan welke eisen deze moeten voldoen, de afdelingen die moeten worden benaderd en hoe hier een afspraak wordt gemaakt.



## Job opportunity

## REVENUE & PERFORMANCE MANAGER

Hertz Aruba is the largest car rental and leasing company in Aruba and part of the Jolley Holding Group.

### General Responsibilities

The Revenue and Performance Manager main function is to drive revenue according to the organizational goals, develop the sales team to deliver a 5 Stars experience to the customers and achieve revenue goals.

- Responsible for the Daily Game Plan execution (Walk Ups, Upsells, etc...)
- Create pricing strategies (Promotions and Variable Pricing Strategy)
- Maximize on Inventory utilization, generates revenue reports and does Sales forecasting
- Responsible for the Sales Agents execution of the Service Based Sales Process combined with coaching sessions of agents
- Responsible for NPS Score

### Requirements:

- A bachelor degree level is preferred (an associate level is accepted). Someone who is able to demonstrate the requisite behaviors and has the right level of experience will also be considered
- Proven track record of being an effective manager and coach to others
- An operational background in car rental industry is a distinct advantage but not essential
- Strong management, communications, interpersonal relationship, customer service, problem solving, and sales skills
- Strong planning and logistical skills
- Have permanent residence status in Aruba
- Strong command of spoken and written English and Papiamentu. Being fluent in Dutch is considered an advantage

### Contact information

Is this the job you are looking for?

Apply in writing (including your resume) to Mr. Frank Beumer, General Manager at Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba or send an email to [hrm@jolleyholding.com](mailto:hrm@jolleyholding.com). For more information call +297 582-1845.

A psychological test and past employer background check are part of our recruiting process. All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag rond het middaguur nagenoeg vlak. Beleggers doen het tijdens de laatste sessie van de week rustig aan, na een hectische periode met versoepelende monetaire maatregelen van centrale banken, heftige bewegingen op de oliemarkt en geopolitieke ontwikkelingen in het Midden-Oosten. Ook zijn de financiële markten alert op eventuele nieuwe geluiden over de Chinees-Amerikaanse handelsvete. De AEX-index op Beursplein 5 stond omstreeks 11.40 uur 0,1 procent lager op 578,87 punten. De MidKap zakte 0,4 procent tot 837,13 punten. De beurs in Parijs won 0,1 procent, Frankfurt en Londen waren vlak. De geplaaude reisorganisatie Thomas Cook kelderde 17 procent in Londen doordat de details over het financiële reddingsplan van de reis- en luchtvaartorganisatie niet in goede aarde waren gevallen. De euro was 1,1051 dollar waard, tegen 1,1063 dollar een dag eerder. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,6 procent tot 58,46 dollar. Brentolie werd 0,6 procent duurder op 64,78 dollar per vat.

Tokio

Kleine winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een kleine winst gesloten. Beleggers verwerkten de nieuwste inflatiecijfers, waaruit bleek dat de consumentenprijzen het laagste peil in twee jaar tijd hebben bereikt. De Japanse centrale bank liet eerder weten klaar te staan om monetair in te grijpen, als de ontwikkeling van het prijspeil verder van het beoogde inflatiedoel afdaalt. De Nikkei in Tokio sloot uiteindelijk 0,2 procent hoger op 22.079,09 punten. Zwaargewicht Softbank won 0,2 procent. Beleggers volgen het bedrijf nauwlettend nu aanbieder van gedeelde werkruimtes WeWork, waarin SoftBank miljarden dollars heeft gestoken, binnenkort naar de beurs gaat. De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,3 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong klom 0,1 procent. In Seoul kreeg Kospi er 0,6 procent erbij. De All Ordinaries in Sydney noteerde 0,3 procent in de plus.

Wall Street

Licht positief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag licht positief aan de laatste sessie van de week begonnen. Beleggers reageen op het gegeven dat ook China, in navolging van de Europese Centrale Bank (ECB) en de Amerikaanse Federal Reserve, rentetarieven verlaagde. Daarmee wordt de indruk gewekt dat grote centrale banken klaarstaan om de impact op de economie van de langdurige handelsstrijd tussen de VS en China goeddeels op te vangen. De leidende Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent hoger op 27.144 punten. De brede S&P 500 won 0,3 procent tot 3014 punten en technologiegraadmeter Nasdaq dikte 0,1 procent aan tot 8193 punten. Bouw- en ingenieursbedrijf McDermott beleefde in de openingsminuten een koerssprong van 45 procent door een bod op de divisie voor de petrochemische industrie. Het bod hangt aan de divisie een prijskaartje van 2,5 miljard dollar. Een dag eerder verloor het bedrijf ruim een kwart van zijn beurswaarde wegens zorgen over een mogelijk faillissement.

# Hudson's Bay voor eind dit jaar uit Nederland

AMSTERDAM — Hudson's Bay Company (HBC) vertrekt voor het einde van het jaar uit Nederland. De warenhuisketen heeft dat aan zijn personeel bekendgemaakt. Hudson's Bay heeft vijftien winkels in Nederland, er werken circa 1400 medewerkers.

De filialen, webshop en het hoofdkantoor worden 'op of voor 31 december gesloten', aldus een verklaring. Het bedrijf heeft de afgelopen tijd intensief samengewerkt met de ondernemingsraad en de bonden over een sociaal plan'. Daarover is overeenstemming bereikt. Gisteren waren de filialen van Hudson's Bay gesloten. Op de deur van winkels in onder meer Amsterdam en Haarlem hing een brief met de tekst: "Wegens een technische storing is onze winkel vandaag, 19 september, gesloten." Onlangs bleek op basis van uitgelekte documenten dat het bedrijf de handdoek in de ring zou gooien. Maar tot zeer recent werd gezegd dat er nog geen definitieve beslissing was genomen over de activiteiten. "Er is een kans dat we win-

kels sluiten, maar de definitieve beslissing is er nog niet. Het proces loopt", zei hoofd Investor Relations van Hudson's Bay Company recent nog. Het van oorsprong Canadese Hudson's Bay wilde enkele jaren geleden de plek van het failliete V&D in het Nederlandse winkellandschap innemen, maar dat is nu dus definitief mislukt. Na het omvallen van V&D werden in de zomer van 2017 de eerste filialen geopend. In totaal wilde Hudson's Bay twintig winkels openen in ons land. Later, toen geluiden over lage bezoekersaantallen en rode cijfers al flink de ronde deden, wilde Hudson's zich 'concentreren op de vijftien steden'. Hudson's Bay laat momenteel weinig los over wat de plannen zijn met het langjarig gehuurde vastgoed van de warenhuisketen. Dat zegt topman Jeroen Lokerse van Cushman & Wakefield tegen het ANP. De vastgoedonderneming treedt als adviseur op voor 'het grootste deel van de verhuurders' van Hudson's Bay. "Er moet snel duidelijkheid komen." De panden zijn langjarig gehuurd door Hudson's Bay, met een huurgarantie.

Momenteel staat van die garantie nog 400 miljoen euro uit. "We gaan natuurlijk in gesprek met de vastgoedeigenaren en andere partijen", aldus een woordvoerder van Hudson's Bay eerder al. Lokerse houdt geen rekening met een strijd tussen de vastgoedeigenaren en Hudson's Bay. "Als je in Nederland afspraken maakt, dan hou je je daaraan."

Volgens Lokerse is het heel zuur voor de eigenaren, veelal pensioenfondsen, die tientallen miljoenen euro's hebben geïnvesteerd in de panden na de ondergang van V&D en voor de komst van Hudson's. "Er is niet één oplossing voor alle vijftien panden. Het vinden van de beste oplossingen vraagt om maatwerk en creativiteit." Gemeentes kunnen daarbij helpen door bijvoorbeeld flexibel te zijn met bestemmingsplannen. De kwaliteit van het vastgoed dat nu leeg zal komen is overigens volgens Lokerse nu 'vele malen beter' dan ten tijde van de ondergang van V&D. Ook staat de retailmarkt als geheel er beter voor dan in 2016.

## Belgische havens moeten belasting betalen



Foto: Shutterstock

LUXEMBURG — De belastingvrijstelling voor Belgische havens is volgens EU-wetgeving illegale staatssteun. De Europese Commissie heeft de havens in 2017 dan ook terecht opgedragen om vennootschapsbelasting af te dragen, stelt het Europees Gerecht, onderdeel van het Hof van Justitie van de EU in Luxemburg.

De havens van Antwerpen, Zeebrugge, Brussel, La Louvière, Namen, Charleroi en Luik hadden het besluit van

de commissie aangevochten. Eerder hadden ook zes Nederlandse zeehavens, die in 2016 van EU-commissaris

Margrethe Vestager (Mededinging) al de opdracht kregen om voortaan belasting af te dragen, dat gedaan. De havenbedrijven van Rotterdam, Amsterdam, Moerdijk, Groningen, Den Helder en Zeeland waren naar de Europese rechter gestapt omdat ze vonden dat ook de Belgische, Franse en Duitse

havens vormen van staatssteun krijgen. De hoogste Europese rechter oordeelde dat de belastingvrijstelling voor de Nederlandse havens illegaal was en het commissiebesluit terecht. In juli 2017 heeft Vestager ook België en Frankrijk bevolen te stoppen met hun belastingvoordelen met ingang van 2018.

## Meer geld nodig voor redding Thomas Cook

LONDEN — Thomas Cook heeft extra financiële hulpmiddelen nodig voor een reddingsplan van de reis- en vliegorganisatie. Het bedrijf laat weten nog eens 200 miljoen pond te willen lenen om een faillissement af te wenden.

Eerder ontvouwde Thomas Cook al een reddingsplan waarbij een grote aandeelhouder en schuldeisers met 900 miljoen pond over de brug kwamen. De nieuwe kredietfaciliteit die Thomas Cook wil, komt daar bovenop. Op de beurs in Londen ging het aandeel hard onderuit na de bekendmaking van de nieuwe details. Voor het plan moeten naar verwachting

namelijk nieuwe aandelen worden uitgegeven, waardoor de waarde van bestaande stukken verwaterd. Ook is het nog maar de vraag of het reddingsplan slaagt. De 170 jaar oude reisorganisatie zucht onder een grote schuldenlast. Tegelijkertijd zijn de resultaten van Thomas Cook al een tijdlang zwak, wat het bedrijf onder meer wijt aan brexit-onzekerheid en het

uitzonderlijk zomerse weer vorig jaar. Die laatste factor zou ervoor hebben gezorgd dat veel Britten thuis bleven in plaats van dat zij een zomervakantie boekten. Momenteel zijn ongeveer 600.000 klanten via Thomas Cook of een van de dochterbedrijven op vakantie. Dat betreft veelal mensen uit Duitsland, Groot-Brittannië en uit de Scandinavische regio. Bij Thomas Cook werken wereldwijd ongeveer 21.000 mensen. Bij Thomas Cook Nederland zijn ruim 200 medewerkers

actief. Daar hebben ze ook last van de aanhoudende negatieve berichtinstroom over de onderneming. Reizigers denken momenteel wel twee keer na alvorens een vakantie te boeken via de van huis uit Britse reisonderneming, zo erkende een woordvoerder eerder al. Aantallen of percentages over de impact van de 'wat-als-discussie' wilde ze desgevraagd niet geven. Met de discussie doelde de zegsvrouw op het al dan niet slagen van het financiële reddingsplan waarover momenteel wordt gesproken.

## Japan niet van heffingen af na deal met VS

TOKIO — Japan staat op het punt een handelsdeal te sluiten met de Verenigde Staten, maar dat betekent niet dat de Amerikaanse importheffingen op auto's en auto-onderdelen uit Japan worden geschrapt, melden lokale media.

De Japanse onderhandelaars lijken vooral te mikken op voorkoming van meer en zwaardere handelstarieven. Het Aziatische land zou dat zwart-op-wit willen krijgen

voordat de Amerikaanse president Donald Trump en zijn Japanse ambtgenoot Shinzo Abe volgende week de handelsdeal ondertekenen. Eind augustus werd al overeenstemming bereikt op hoofdpunten van de handelsdeal. Japan zou hebben toegezegd heffingen op Amerikaanse landbouwproducten te verlagen. Die waren juist kort na de aanstelling van Trump verhoogd, omdat Trump eenzijdig een eerder handelsverdrag met Japan had opgezegd.

## Google pompt miljarden in datacenters Europa

HELSINKI — Google investeert de komende twee jaar 3 miljard euro in het verder uitbouwen van zijn datacenters in Europa. Hiermee loopt het sommetje van Google's investeringen in de Europese internetinfrastructuur op tot zo'n 15 miljard euro, opgeteld sinds 2007.

De verdeling van de investeringen per land zijn niet bekendgemaakt. Google specificeerde alleen maar dat 600 miljoen euro bestemd is voor de uitbreiding van een datacentrum in Finland. Eerder meldde de Amerikaanse

techreus 1 miljard euro in Nederland te investeren voor de bouw van een nieuw datacentrum in de Noord-Hollandse gemeente Hollands Kroon en de uitbreiding van een bestaand serverpark in de Eemshaven in Groningen. Sinds 2016 investeerde Google zo'n 2,5 miljard euro in datacenters in Nederland. Google maakte daarnaast gisteren een investering bekend in achttien hernieuwbare energieprojecten. Tien daarvan bevinden zich in Europese landen als Finland, Zweden, België en Denemarken. Het Europese deel van de investering is 1 miljard euro.

## Losgeslagen handelaar verspeelt 320 miljoen

SINGAPORE — Een oliehandelaar in Singapore heeft met ongeautoriseerde deals 320 miljoen dollar verspeeld voor zijn werkgever Petro Diamond Singapore. De Chinees is op straat gezet. Ook is aangifte tegen hem gedaan.

De handelaar werkte sinds november vorig jaar voor het dochterbedrijf van het Japanse conglomeraat Mitsubishi. Volgens Mitsubishi vermoedde hij de heimelijke deals als aankopen voor klanten. Dat deed hij sinds januari meerdere keren. In juli kwamen er grote verliezen aan het licht bij het bedrijf met de derivatenhandel. Dat hing samen met een flinke daling van de olieprijs.

zen. De medewerker kwam in beeld toen hij in augustus afwezig was op zijn werk, waarna een onderzoek werd gestart. Het verlies van 320 miljoen dollar zal niet direct problemen opleveren voor Mitsubishi. De jaarwinst van het concern komt naar verwachting uit op omgerekend ruim 5 miljard euro.

Het geval met de sjoemelende Chinees is zeker niet de eerste keer in de oliesector dat deals zorgden voor grote verliezen. het Duitse Metallgesellschaft ging in 1994 voor 1,2 miljard dollar het schip in door een mislukte handelsstrategie. Tien jaar later verloor China Aviation Oil 550 miljoen dollar door niet goed in te spelen op de stijgende olieprijs.

| NEW YORK              |           |        |  | AMSTERDAM            |          |        |  |
|-----------------------|-----------|--------|--|----------------------|----------|--------|--|
|                       | 20-Sep    |        |  |                      | 20-Sep   |        |  |
| DOW JONES             | 27.150,41 | 0.21%  |  | AEX                  | 577,44   | -0.28% |  |
| S&P 500 INDEX         | 3.010,80  | 0.13%  |  | ARCELMITTAL          | 13,83    | -1.66% |  |
| NASDAQ                | 8.164,56  | -0.22% |  | AEGION NV            | 3,86     | -0.49% |  |
| AMAZON.COM INC        | 1.799,78  | -1.19% |  | KONINKLIJKE AHOL     | 22,77    | 0.33%  |  |
| APPLE INC             | 220,83    | -0.08% |  | AKZO NOBEL           | 80,62    | -0.60% |  |
| BANQI INC-SP ADR      | 106,95    | -0.78% |  | ASML HOLDING NV      | 226,05   | -0.86% |  |
| BERKSHIRE HATH-B      | 209,34    | 0.06%  |  | DSM (KONIN)          | 107,10   | -0.28% |  |
| BOEING COITHE         | 382,07    | -0.62% |  | HAL TRUST            | 137,40   | -0.29% |  |
| CITIGROUP INC         | 70,49     | 1.08%  |  | HEINEKEN INC         | 97,02    | 0.25%  |  |
| COCA-COLA CO          | 54,42     | -0.18% |  | ING GROEP NV         | 9,73     | 1.06%  |  |
| COSTCO WHOLESale      | 288,49    | 0.23%  |  | KPN (KONIN) NV       | 2,85     | 0.81%  |  |
| WALT DISNEY CO        | 132,74    | -0.42% |  | KONINKLIJKE PHIL     | 43,74    | -0.60% |  |
| 3D SYSTEMS CORP       | 8,35      | -0.12% |  | RANSTADT NV          | 46,44    | -0.68% |  |
| EBAY INC              | 40,57     | 0.42%  |  | ROYAL DUTCH SH-A     | 26,63    | 0.66%  |  |
| FACEBOOK INC-A        | 189,87    | -0.14% |  | TOMTOM               | 10,85    | 0.39%  |  |
| GENERAL ELECTRIC      | 9,49      | 0.74%  |  | TOTAL SA             | 49,48    | 2.73%  |  |
| ALPHABET INC-A        | 1.233,19  | -0.45% |  | UNILEVER NV          | 53,80    | -1.23% |  |
| HP INC                | 16,73     | -0.11% |  | W.P. STEWART HOL     | 545,61   | 0.19%  |  |
| HOME DEPOT INC        | 229,38    | 0.55%  |  |                      |          |        |  |
| INTEL CORP            | 51,67     | 0.19%  |  | SCOTIABANK FUNDS     |          |        |  |
| JOHNSON&JOHNSON       | 131,74    | 1.25%  |  | MONEY MARKET         | 13,4967  | 0.00%  |  |
| MICROSOFT CORP        | 139,76    | -0.93% |  | US DOLLAR BOND       | 2,8237   | 0.13%  |  |
| PROCTER & GAMBLE      | 122,39    | 0.40%  |  | GLOBAL GROWTH        | 3,1272   | 0.00%  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR       | 56,60     | 0.50%  |  | US GROWTH            | 17,2480  | -0.06% |  |
| STARBUCKS CORP        | 90,90     | -0.69% |  | CANADIAN GROWTH      | 2,7543   | 9.44%  |  |
| TWITTER INC           | 43,35     | 0.96%  |  | FUNDS                |          |        |  |
| WALMART INC           | 117,29    | 0.15%  |  | BGF CONT EUR FLEX    | 29,26    | 0.52%  |  |
| EXCHANGE TRADED FND   |           |        |  | BGF EMKT BOND        | 18,81    | 0.25%  |  |
| ALERIAN MLP - AMPL    | 9,55      | 0.81%  |  | BGF FIX INC GBL OP   | 14,60    | 0.07%  |  |
| ISH GBL HY BD - GHYG  | 49,07     | 0.02%  |  | BGF GBL ALLOCATION   | 57,98    | 0.26%  |  |
| ISH IBOXX HY BD - HYG | 67,43     | 0.06%  |  | BGF USD CORE BOND    | 17,27    | 0.12%  |  |
| ISH SELECT DIV - DIVY | 102,69    | 0.35%  |  | BGF USD HI YIELD BND | 34,81    | 0.03%  |  |
| ISH MSCI EMKT - EEM   | 41,80     | 0.54%  |  | TEMPLETON GBL BND    | 25,10    | -0.04% |  |
| ISH MSCI PAC - EPP    | 45,38     | -0.15% |  | TEMPLETON ASIAN SM   | 50,03    | -0.64% |  |
| ISH RUSSELL - IWV     | 176,85    | 0.23%  |  | CURRENCIES           |          |        |  |
| ISH S&P 500 - SPY     | 162,90    | -0.09% |  | YENUSD               | 107,8200 | -0.69% |  |
| ISH EUROPE - IEV      | 43,67     | 0.21%  |  | EURUSD               | 1.1008   | -0.30% |  |
| INVESCO QQQ TRUS      | 192,11    | -0.38% |  | CANUSD               | 1,3272   | 0.09%  |  |
| INVESCO DB COMMO      | 15,50     | 0.28%  |  | GBPUSD               | 1,2492   | -0.27% |  |
| SPDR S&P INT DIV-DWX  | 39,39     | 0.20%  |  | COMMODITIES          |          |        |  |
| SPDR S&P MID 400      | 356,64    | 0.15%  |  | OIL WTI              | 58,85    | 1.24%  |  |
| SPDR S&P 600 SMA      | 69,01     | 0.46%  |  | GOLD                 | 1502,93  | 0.26%  |  |
| VANGUARD RET - VNO    | 93,83     | 0.41%  |  | SILVER               | 17,80    | 0.03%  |  |
| WSDOMTR JAP H-EQJQX   | 50,77     | -0.14% |  | WHEAT                | 485,00   | -0.61% |  |
| Source Bloomberg      |           |        |  |                      |          |        |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n

P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633

e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

# Tromp vangt bot in hoger beroep

**WILLEMSTAD — Het ontslag van Emsley Tromp bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) als president-directeur blijft ook in hoger beroep overeind. Dat oordeelde het hof dinsdag. Verder is Tromp veroordeeld in de kosten van het hoger beroep aan de zijde van de centrale bank.**

Tromp, die juridisch werd bijgestaan door Mirto Murray, eiste dat het hof de uitspraak van het Gerecht in Eerste Aanleg van 13 juli 2018 zou vernietigen en onder meer zou bepalen dat de arbeidsovereenkomst van Tromp niet is beëindigd. Bovendien eiste de voormalige CBCS-directeur de eindejaarsuitkering over 2017, bestaande uit een gratificatie van 423.694 gulden en een eenmalige uitkering van 69.011 gulden.

Het hof concludeerde echter dat Tromps arbeidsovereenkomst per 17 oktober 2017 is geëindigd en dat zijn verzoeken niet toewijsbaar zijn. Het hof baseerde deze conclusie op het directiereglement van de centrale bank. Artikel 7 sub d van het reglement stelt dat 'het (privaatrechtelijk) dienstverband van een directielid onmiddellijk eindigt indien dat lid door de gouverneur wordt ontslagen'.

"Het ontslag van Tromp is door de landen verleend op basis van een beoordeling waarbij alle relevante omstandigheden, waaronder de financiële belangen van Tromp, betrokken konden worden", aldus het hof. "...Ten slotte heeft CBCS ook in deze zaak zich bereid getoond om haar werknemer, Tromp, een vergoeding toe te kennen die, in de gegeven omstandigheden als billijk kan worden beschouwd", aldus het vonnis.

Op 10 augustus 2016 merkte het Openbaar Ministerie Tromp aan als verdachte in een strafrechtelijk fraudeonderzoek in de privéfeer. Hoewel Tromp definitief is vrijgesproken van de verdenkingen, had de arbeidsovereenkomst zoals die met Tromp was aangegaan, haar zin verloren, zegt het hof. "Van CBCS kon niet worden gevergd dat zij deze dure overeenkomst zou laten

voortduren." Tromp genoot een bruto maandsalaris van 59.915 gulden, exclusief emolumenten. Het hof: "Het gaat hier om een uit publieke middelen te bekostigen rante bezoldiging die in de loop der jaren is uitgedijd tot een omvang die door velen op en buiten Curaçao – gelet op het gewicht van de functie en de staat van de overheidsfinanciën – als exorbitant wordt ervaren. In dat salaris zal het aan de functie van president inherente afbreukrisico zijn verdisconteerd, zodat veilig kan worden aangenomen dat Tromp in de tweeëndertig jaar die zijn dienstverband heeft geduurd, waarvan vijftientwintig als president, voldoende voorzieningen heeft kunnen treffen voor het geval hij vóór zijn pensioen zou worden ontslagen en op Curaçao niet meer aan een passende baan zal weten te komen. De opzegging per 1 november 2017 met een vergoeding van vier maanden salaris is dan niet in strijd met de redelijkheid en billijkheid, ook al was Tromp op dat moment arbeidsongeschikt en kon hij bogen op tweeëndertig dienstjaren."

## 263 nieuwe bedden en meubilair aangekomen Inrichting CMC in volle gang

**WILLEMSTAD — De inrichting van de kamers van het Curaçao Medical Center (CMC) is in volle gang, meldt senior adviseur strategische communicatie van Hospital Nobo Otrobanda (HNO) Clifton Wallé. Het betreffen 263 ziekenhuisbedden en ander meubilair, die door het Europese bedrijf Arjo werden afgeleverd.**

De inrichting van de ziekenhuiskamers luidt dan ook de volgende fase in van het programma 'Wegwijs in het CMC'. Hierbij wordt het personeel de kans gegeven nader kennis te maken met het gebouw, de medische apparatuur en nu ook met de nieuw aangeschafte bedden en ander meubilair. Wallé meldt dat de 263 bedden, nachtkastjes en stoelen voor het CMC conform schema zijn aangeleverd door leverancier Arjo, gespecialiseerd in productie, verkoop en voorziening van bedden en ander meubilair voor ziekenhuizen. Het bedrijf werd in 1957 opgericht door de Zweedse ondernemer Arne Johanson. De eerste twee letters van zijn voor- en achter-



Foto: HNO/CMC

*De Gynaecologie-afdeling van het CMC wordt op het moment ingericht met speciale bedden.*

naam samengevoegd vormen de bedrijfsnaam. Het staat wereldwijd bekend, is beursgenoteerd en heeft vestigingen in onder meer Nederland en België. De meubels die op het moment worden geïnstalleerd, betreffen onder meer zogeheten hoog/laag bedden en ziekenbedden voor alge-

meen gebruik en speciale bedden voor onder meer de Gynaecologie-afdeling, Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ) en de Penitentiaire afdeling in het ziekenhuis. De inrichting van het ziekenhuis gaat de komende dagen en weken door. De bedoeling is om hierna aan

te vangen met een aantal simulaties voor het personeel van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) dat overgaat naar het CMC. Deze trainingen zijn om deze werknemers startklaar te krijgen. De verwachting is dat het nieuwe ziekenhuis per 16 november deels operationeel wordt.

### Familie wil duidelijkheid

## Alsnog autopsie op lichaam Jarzinho Pieter

**WILLEMSTAD — De familie van Jarzinho Pieter wil meer duidelijkheid over de omstandigheden waaronder de reservedoelman van het Curaçaos voetbalelftal vorige week maandag in het spelershotel op Haïti overleed. Er wordt daarom door de autoriteiten in Port-au-Prince alsnog autopsie verricht op het lichaam.**

Het lichaam van Pieter (31) werd eerder deze week nog door de autoriteiten op Haïti vrijgegeven. Een lijkschouw, die normaal gesproken zo spoedig mogelijk geschiedt na het overlijden en duidelijkheid moet geven over de aard daarvan, zou volgens onbevestigde bronnen hebben uitgewezen dat Pieter is gestorven aan een hartstilstand; er zijn ook

geen verdachte omstandigheden aangetroffen op het lichaam zelf. Maar voor de familie is ook na de uitwendige lijkschouwing nog veel onduidelijk over de precieze omstandigheden waaronder Pieter in het Marriott Port-au-Prince Hotel kwam te overlijden. Curaçao was daar voor de terugwedstrijd in de Nations League tegen Haïti. De directe nabestaanden willen daarom een tweede lijkschouwing, autopsie. Dat zegt de geëmotioneerde broer van de doelman, Jerswin Pieter, tegenover de *Amigoe*. "Wij willen gewoon precies weten wat er met Jarzinho is gebeurd. Er worden veel dingen gezegd en veel is daardoor onduidelijk. Had hij bijvoorbeeld vóór het overlijden beter geholpen kunnen worden?"

### Ondraaglijk

Jerswin woont in Nederland en is daar in afwachting van de repatriëring (het terugkomen van een lichaam uit het buitenland naar het vaderland, red.) "Ik wilde allang komen, maar mijn moeder heeft gezegd dat ik beter kan wachten tot het lichaam terug is. Nu we de autopsie willen, duurt dat weer wat langer." Het verlies van zijn broer is door alle vragen haast ondraaglijk. "Het was echt mijn beste vriend, broertje. Dit gemis is pijnlijk en ongeëlooflijk. Hij hield van iedereen." Eric Fraay, die naast bestuurslid van de Curaçaose voetbalbond (FFK) ook goed bevriend is met de familie Pieter, was gisteren bij de nabestaanden toen het besluit tot een autopsie definitief werd genomen. "Het is een beslissing die even op zich heeft laten wachten. Enerzijds willen zij koste wat het kost dat het lichaam zo snel mogelijk terugkomt naar Curaçao, anderzijds willen ze duidelijkheid over de precieze omstandigheden vóór het overlijden. Maar ik heb ze proberen duidelijk te maken dat er snel een beslissing moest komen. Het duurt allemaal anders alleen maar langer tot de begrafenis kan plaatsvinden."

Fraay is deze dagen regelmatig te vinden bij de familie en ziet dat het verdriet om het verlies van Pieter groot is. "Er wordt vaak eerst een

kopje koffie gedronken en gegeten. Dan staan de ouders weer open om te praten. Het huis staat vol met bekers en andere prijzen die Pieter heeft gewonnen. Het haalt herinneringen op, maar ook onverklaarbare schuldgevoelens. Misschien is het beter om die bekers weg te halen, zeg ik dan tegen ze. Hij komt er niet mee terug."

### Spoedoverleg bij FFK

Naar aanleiding van de wens van de familie voor autopsie is het bestuur van de FFK vanochtend bij elkaar gekomen voor een intern spoedoverleg. De bondsvoorzitter zei voorafgaande aan dat overleg dat in ieder geval de kosten die in Haïti op dit moment worden gemaakt door de familie, worden vergoed. Normaal gesproken kan het vervoer van een overleden persoon aardig in de papieren lopen, zeker als je niet verzekerd bent. Het kost tussen de 3000 en 5000 euro, meldde *RTL Nieuws* eerder over soortgelijke gebeurtenissen als met Pieter. Francisca: "De kosten worden vergoed en wij zijn daar verzekerd voor. Verder bespreken we wat wij gaan doen, nu de familie zich heeft uitgesproken." Onduidelijk is nog of de FFK een persconferentie gaat beleggen over de tragische gebeurtenissen bij het Curaçaos voetbalelftal. Die heeft tot op heden nog niet plaatsgevonden.

Als iemand in het buitenland overlijdt, duurt het soms weken voordat die in het thuisland begraven kan worden. RTL Nieuws zocht eerder uit, naar aanleiding van het overlijden in 2018 van de wereldberoemde Zweedse dj Avicii in de Omaanse hoofdstad Masqat, waarom het zo lang duurde. Bij Avicii werd ook autopsie verricht. Vanaf het moment van overlijden duurde het bij hem ruim zes weken tot de begrafenis plaatsvond. "Autopsie betekent nogal wat voor het lichaam", aldus Nicolet van de Kieft, die werkt bij een bedrijf in Nederland dat gespecialiseerd is in repatriëring van overleden personen, tegenover de nieuwswelder. Nabestaanden kunnen volgens Van de Kieft behoorlijk pech hebben. "Het is allemaal van zoveel factoren afhankelijk. Het lijkt heel simpel, inladen en gaan. Maar zo is het niet. Je moet de procedures volgen. Zonder de juiste documenten komt een lichaam het land niet uit." Als de autopsie is verricht, moet het lichaam gebalsemd vervoerd worden per vliegtuig. Vaak is dat zelfs verplicht.

## Noodhulp Nederland aan Bahama's afgerond



**WILLEMSTAD — De inzet van noodhulp door Nederlandse, Franse en Duitse militairen aan de Bahama's na orkaan Dorian wordt afgerond. Eergisteren is vanwege verslechterende weersomstandigheden begonnen met het terugbrengen van militairen en middelen vanaf Abaco naar de Zr.Ms. Johan de Witt. De Zr.Ms. Snellius is al op weg terug naar Curaçao.**

De afgelopen week hebben de 550 Nederlandse, 50 Duitse en 50 Franse militairen zich op de eilan-

denegroep ingezet. Ze boden noodhulp en voorzagen in de eerste levensbehoeftes van de inwoners van Abaco,

die hard werden getroffen door orkaan Dorian, zo zegt het Ministerie van Defensie in een verklaring. Gedurende de missie hebben de militairen van de marine, landmacht, luchtmacht en marechaussee nauw samengewerkt met lokale autoriteiten en hulporganisaties. Majoor der mariniers Den-

nis Borst: "We gaan nu onze taken afronden. We hebben ontzettend veel gedaan en bereikt. In een aantal dagen zijn er legio resultaten geboekt. De militairen bouwden een brug die het noorden met het zuiden van het eiland verbindt. De haven is opgeruimd en het hospitaal is voorzien van elektriciteit en stromend water.

Het personeel van het ziekenhuis kreeg bijstand van militaire medici om weer op gang te komen na de tropische storm. Wegen zijn vrijgemaakt. Hierdoor kan er begonnen worden met de wederopbouw. De mensen hier beginnen zaken op te bouwen. Onze noodhulp is niet echt meer nodig, dus we kunnen gaan."



Foto's: Ministerie van Defensie

## Cannabisproject te vaag

**WILLEMSTAD — De door de regering voorgestelde wijziging van de Opiumlandsverordening riep eergisteren tijdens de behandeling in de Centrale Commissie van de Staten veel vragen op bij de parlementariërs. De fracties van de verschillende politieke partijen vonden de wettelijke grondslag van het project voor medicinale cannabis nog veel te vaag.**

Nagenoeg alle Statenleden die aan het woord kwamen tijdens de vergadering die geleid werd door Eugène Cleopa (vicevoorzitter van de Staten, MAN), hadden uiteenlopende vragen. Hiermee gaven ze aan meer duidelijkheid te willen over het project. Het wijzigingsvoorstel van de Opiumlandsverordening werd vorige week naar de Sta-

ten gestuurd voor behandeling in de Centrale Commissie. Hiervoor werd één ronde van beraadslaging gehouden. Na afloop bleek uit de vele vragen dat de parlementariërs meer wilden weten over de wettelijke grondslag van het project. Daarbij stond centraal het op te richten Bureau Medicaal Cannabis Curaçao (BMCC). De meesten eisten meer duidelijkheid over de oprichting en bemanning van dit bureau via landsbesluit en landsverordeningen, de controle op dit kantoor, de keuze van ondernemers en ook de geologische aspecten verbonden aan het project. Cleopa meldde ten slotte dat er een voorlopig verslag wordt opgemaakt, waarmee de vele vragen voor beantwoording opgestuurd worden naar de regering.

Stormachtig Bonaire

# Groentekweker na hevige regenval: Het is afwachten hoe de plantjes reageren

**KRALENDIJK —** Voor het eerst in maanden had Bonaire weer te maken met flinke regenval en onweer. Het water kwam gisteravond met bakken uit de hemel voorzien van flinke onweersflitsen. Al dat water zou goed nieuws zijn voor de tuinders op het droge eiland, zou je zeggen althans. Niets blijkt minder waar. Vooralsnog althans.

door **Robert Pastoor**

“Zelf vind ik onweer machtig mooi, maar het weer van gisteren was voor de kas minder mooi. Teveel water in één keer is namelijk niet goed”, zegt kweker Arie Boers. Sinds een jaar is hij actief op het eiland met zijn eigen kwekerij. Eenmaal eerder kreeg hij te maken met flinke regenval. “Het is dus eigenlijk ook even afwachten hoe de planten hierop reageren. Het is een soort van pionieren wat we op dit moment doen.”

Teveel regen in een kort tijdsbestek is volgens Boers niet goed, liever heeft hij regelmaat regenbuien die iets minder intens zijn. Toch weet de kweker dat je voor regelmatige regenval in de juiste proporties niet op Bonaire moet zijn. “Toen we vanochtend in de kas kwamen, zijn we gelijk gaan kijken naar het aantal plassen water. Dat viel gelukkig mee. Een plant moet namelijk niet lange tijd met zijn wortels in een plas water staan, dan krijg je schimmelvorming.”

De plassen die in de kas aanwezig waren zijn inmiddels bijna allemaal verdwenen. “De zon komt nu ook door en dan gaat het echt heel snel, dan is het snel droog. Zo’n flinke bui heeft ook voordelen hoor. De kas is nu lekker schoon”, zegt Boers monter.

De tuinder vindt het moeilijk om in de ochtenduren de eventuele schade al op te nemen. “Ik was natuurlijk wel bang dat sommige planten kapot zouden regenen. Maar dat is gelukkig niet gebeurd, althans voor wat ik nu kan zien. Deze komkommer bijvoorbeeld: die staat er nu nog fris bij, maar dat kan aan het einde van de dag zomaar anders zijn. Daarnaast kan teveel water ook zorgen voor schimmelvorming. Dat wil je niet hebben.” De kas van Boers is niet van glas, maar voorzien van groene netten die de regen doorlaten. Die netten hebben er volgens hem voor gezorgd dat de regen een zachte landing kreeg op de planten. “Het is nu ook gewoon afwachten hoe de plan-



Foto: Robert Pastoor

*‘Een plant moet niet lange tijd met zijn wortels in een plas water staan, anders krijg je schimmelvorming.’*

ten erop reageren. Normaal is het hier heel droog. Op dit moment zeg ik dus dat ik liever niet zulke buien als gisteravond heb, maar misschien denk ik er volgende week wel anders over. Als de plantjes er dan heel goed bij staan, is de regen natuurlijk altijd welkom.” Voor het kweken van de

groenten is de tuinder niet afhankelijk van regenval. “Ik ben erop ingericht om zonder regenwater mijn werk te kunnen doen, maar duurzame landbouw gaat niet zonder een betaalbare watervoorziening.” De hoge prijs van het water stoort Boers. Hij moet nog altijd gebruikmaken van het

duurdere drinkwater omdat het zogenoemde grijze water niet beschikbaar is. Dat water is aanzienlijk goedkoper. “Voor de natuur was de bui goed. Over een week kan ik je dus vertellen of dit ook voor mij goed is geweest”, zegt de kweker tot besluit, terwijl hij van zijn eigen gekweekte komkommer eet.

## Bonaire viert Dag van de Pedagogisch Medewerk(st)ers

**KRALENDIJK —** Op Bonaire worden vandaag de pedagogisch medewerk(st)ers bij de kinderopvang in het zonnetje gezet. Het eilandbestuur heeft, in navolging op het initiatief van de Landelijke Weringscampagne voor de Kinderopvang in 2010, de derde vrijdag van september vastgesteld als Dag van de Pedagogisch Medewerk(st)ers, voorheen crècheleid(st)ers genoemd.

Met deze dag wil het eilandbestuur zijn waardering uitspreken voor mensen die dit beroep uitoefenen. Daarbij gaat het niet alleen om een oogje in het zeil houden, wat activiteiten doen en eten en drinken geven.

Een pedagogisch medewerk(st)er moet ook zicht hebben op de ontwikkeling van het kind, moet observeren en signaleren en rapporteren als er iets mis is met de ontwikkeling van het kind. Hij/zij moet het kind stimuleren om talenten te ontwikkelen en het kind liefde en genegenheid geven tijdens de uren dat de ouders

niet beschikbaar zijn. Ook moeten ze omgaan met allerlei wensen van de ouders. De pedagogisch medewerk(st)er moet het kind helpen bij de voorbereidingen op de basisschool en begeleiden als het huiswerk heeft.

### Instrumenten

Om dit werk zo goed mogelijk te kunnen doen worden de nodige instrumenten ingezet door het eilandbestuur.

Door middel van verschillende projecten en programma's zoals BES(t)4kids zorgt het eilandbestuur voor mogelijkheden voor training. Dit jaar werd de Kaleidoscoop-training voor managers afgerond. Kaleidoscoop is een methode voor voorschoolse educatie en binnenkort wordt begonnen met een training ‘train the trainer’.

Daarnaast is er samen met de MBO-Bonaire een formatieplan gemaakt om meer pedagogisch medewerk(st)ers met het gewenste niveau te krijgen. Ook zal door middel van het Project BES(t)4kids gelegenheid gegeven worden aan enkele pedagogisch medewerk(st)ers om deel te nemen aan de cursus ‘Conscious Discipline’ op Aruba.

## Aanhoudingen na huiszoekingen

**KRALENDIJK —** Op Bonaire hebben vanmorgen tussen 7.00 en 8.00 uur in twee verschillende woningen huiszoekingen plaatsgevonden, in de wijk Nawati en in Playa

Pabou. Bij de huiszoekingen zijn een man met de initialen B.E.M (19) en een man met de initialen G.E.A.D. (42) aangehouden, beiden in verband met bedreiging.

## Luchthavenproject Saba voltooid



**THE BOTTOM —** Het renovatie- en uitbreidingsproject van de Juancho Yrausquin Airport op Saba is voltooid, afgezien van de installatie van de screeningapparatuur die later zal worden uitgevoerd.

Het grootste deel van het luchthavenproject, dat betaald wordt door de Nederlandse overheid, vond in september vorig jaar plaats en begon met het aanleggen van de betonnen landingsbaan. Voor dit doel werd de

luchthaven tijdelijk gesloten. Het werk nam vier weken in beslag. Er werd ook een nieuw helikopterplatform aangelegd.

De werkzaamheden aan het terminalgebouw zijn

begin september vorig jaar gestart. Dit gebeurde gelijktijdig met het verharderen van de startbaan, op het moment dat de luchthaven was gesloten om de passagiers en de mensen die op de luchthaven werken niet onnodig te hinderen. De renovatie van de luchthaventerminal omvatte het afbreken van de binnenmuren van een deel van het gebouw, om de construc-

tie van de uitbreidingen te vergemakkelijken. Het Openbaar Lichaam Saba was belast met het project-beheer, onder toezicht van het Planbureau.

Luchthavenmanager Maegan Hassell legde uit dat het grootste deel van het project is voltooid. De belangrijkste verbeteringen waren: een afgesloten aankomstruimte, een centraal airconditioningsysteem, meer zitplaatsen voor passagiers, een afgesloten bagageruimte, een nieuwe bar met airconditioning, meer ruimte aan de voorkant bij de ingang, een extra luchtvaartkantoor voor in het geval dat nodig is in de toekomst en de installatie van automatische schuifdeuren, een primeur op Saba. Vóór al de centrale airconditioning is een groot pluspunt, omdat de temperatuur op Flat Point behoorlijk kan oplopen, zei Hassell.

De immigratiedienst en de douane deelden altijd één ruimte. Nu hebben ze elk een aparte ruimte. Een andere wijziging in het aanzicht van de luchthaven is het verplaatsen van de vlaggenmasten naar de ingang van het gebouw, in plaats van aan de zijkant van het platform. De naam van het vliegveld is nu ge-

graveerd in de steen in de plantenbak die dienst doet als rotonde. De laatste grote veranderingen aan het gebouw hebben in 1999-2000 plaatsvonden. Het project heeft een positief effect op de luchthavenactiviteiten, de veiligheid en de werkomgeving van de vijftien personen die op de luchthaven werken, vindt manager Hassell.

Bruce Zagers, gedeputeerde voor Luchtvaartzaken, Toerisme en Economische Zaken, zei dat hij blij is met het resultaat van het lucht-

havenproject. “Het is nu een modernere luchthavenfaciliteit met meer ruimte voor passagiers en de mensen die er werken. Het gebouw is voorzien van airconditioning, maar mensen kunnen nog steeds buiten zitten om te genieten van de Caribische bries.”

Aankomende passagiers hoeven niet langer buiten te staan, blootgesteld aan de elementen. Het hebben van een afgesloten aankomstruimte verbetert ook de veiligheid.

De Juancho Yrausquin Air-

port verwerkt gemiddeld vier Winair-vluchten per dag. In drukke periodes, wanneer bijvoorbeeld studenten van de medische school het eiland verlaten of terugkomen, worden er vluchten toegevoegd. Er zijn ook drie vluchten per week om patiënten te vervoeren in opdracht van het Zorgverzekeringskantoor BES (ZVK), uitgevoerd door St. Maarten Airways. De luchthaven verwerkte vorig jaar 14.314 passagiers. Het totale aantal vluchten bedroeg in datzelfde jaar 1515.

## Aruba's eerste meertalige magazine binnenkort verkrijgbaar!

**topixs**  
Lees, like y comparti

Een groot deel van de Arubaanse bevolking heeft het vermogen om in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans te communiceren. De meesten kunnen alle vier talen lezen en zelfs schrijven, maar helaas wordt in lokale media vaak in slechts één of twee talen gepubliceerd. Topixs is een tijdschrift speciaal voor de multiculturele bevolking van Aruba en biedt verhalen en artikelen aan in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans.

Lees meeslepende aansprekende artikelen, blijf op de hoogte van de laatste ontwikkelingen in technologie en mode. De combinatie van ‘creatieve storytelling’ en journalistiek maakt het een leesgenot voor iedereen.

Het nieuwe tijdschrift van de Amigoe Aruba is binnenkort verkrijgbaar bij Botica Santa Anna, Bruna Bookstore, Chen's Supermarket, Citgo Boulevard, Everbright Supermarket, Hooiberg Market, Hospital Gift Shop, Hua Run Ponton, Kong Hing Playa, Macro San Nicolas, Mundo Nobo Supermarket, Rey Hing Supermarket, S-Chow Savaneta, Shop'n Go Palm Beach, Tai Li Wah Supermarket, The Market at Alhambra, Wai Fat Market Matividiri, Wan Li Mini Market, Zhang Supercenter en ook bij het kantoor van Amigoe Aruba.

Onze krantabonnees krijgen als eersten de kans dit innovatieve tijdschrift ook online te lezen. Voor meer informatie over Topixs online, bel naar 582-4333 of stuur een e-mail naar [topixsaruba@amigoe.com](mailto:topixsaruba@amigoe.com).



@TopixsAruba



**Fundacion  
Arubano di  
Esnan  
Visualmente  
Incapacita**

Primavera 233, Aruba  
Tel.(297)582-5222/  
582-5051,  
fax (297)582-0306  
e-mail:  
[favi@setarnet.aw](mailto:favi@setarnet.aw)  
website:  
<http://www.favi.org>

## Bistro de Paris presenteert een nieuwe kunstenaar

**K**unstenaars Monica Liliana Trujillo zal vanaf 23 september een aantal spectaculaire kunstwerken exposeren in de kunstzaal van restaurant Bistro de Paris in Kralendijk op Bonaire. De kunstgalerie geeft lokale kunstenaars de kans hun werken te exposeren. Verscheidene kunstenaars hebben hier al geëxposeerd en bezoekers hebben dit initiatief van manager Patrice Rannou – een fervent kunstliefhebber – altijd zeer gewaardeerd. Zowel lokale bezoekers als toeristen die interesse hebben in de artistieke kant van Bonaire, hebben positief gereageerd. Het is een bijzondere manier om kunst te bevorderen en lokale kunstenaars te steunen. Deze keer krijgt de kunstenaar Monica Trujillo dus een kans om haar talent ten toon te stellen. En ongetwijfeld is hier sprake van een

groot talent. Kleurrijke schilderijen die opvallen vanwege hun bijzondere luister. Monica Trujillo is kunstenaar, maar tevens psychologe. Zij woont en werkt al een aantal jaren op Bonaire. Maar haar passie is Kunst, waar ze zich aan wijdt ter expressie van haar ziel. Haar kleurrijke schilderijen zijn afbeeldingen van landschappen, stillevens van bloemen en andere objecten, alsook abstracte en andere schilderijen. Een nieuwe artistieke wereld gaat voor u open, wanneer u zich mentaal in deze schilderijen verdiept. Iedereen is welkom gedurende werkuren tussen 10.00 en 22.00 uur. Zondag en zaterdagmiddag gesloten. Uitgebreide informatie over de kunstenaars kan worden verkregen bij het restaurant.

Michiel Bijkerk

# Orde prijst moed potentiële advocaat Nabil B.

**BREDA** — De Nederlandse Orde van Advocaten vindt het aanbod van advocaat Peter Schouten om bijstand te verlenen aan kroongetuige Nabil B. ‘een zeer moedig besluit’. Schouten maakte vandaag in de media bekend dat hij de rechtbank in Amsterdam heeft gemeld bereid te zijn de verdediging van B. op zich te nemen. B.’s advocaat Derk Wiersum werd woensdag in Amsterdam doodgeschoten.

“Het is goed om te zien dat advocaten ook steeds bereid zijn om de kroongetuige bij te staan”, aldus een woordvoerder van de orde. “De moord op Derk Wiersum heeft een schok door de balie doen gaan. Advocaten moeten in alle vrijheid en veilig hun werk kunnen doen. De advocatuur zal niet buigen voor dit soort geweld. Het initiatief van Peter Schouten is dan ook zeer te waarderen.” De orde in Amsterdam laat

weten bezig te zijn ‘te inventariseren’ hoe en met wie de verdediging van B. georganiseerd kan worden. “De orde bemiddelt erin dat er verdediging komt”, aldus waarnemend deken Simeon Burmeister vandaag. Op het initiatief van Schouten heeft hij vooralsnog geen commentaar. Volgens Burmeister heeft de rechtbank er begrip voor als het vinden van een advocaat voor B. langer duurt. Schouten heeft zijn initiatief

besproken met zijn vrouw en kinderen, zegt hij in *BN De Stem*. Hij vindt dat hij een daad moet stellen. “Het is niet gratis of pijnloos om in een mooie rechtsstaat te wonen. Het is ervoor zorgen dat gedaan wordt, wat gedaan moet worden.” De strafpleiter hoopt dat veel advocaten eenzelfde aanbod gaan doen. Op 24 en 26 september houdt de rechtbank inleidende zittingen in het zogeheten Marengo-proces, dat draait om een reeks liquidaties die in opdracht van de voortvluchtige Ridouan Taghi gepleegd zouden zijn. In maart vorig jaar werd, kort nadat justitie bekend had gemaakt dat B. als kroongetuige in het proces fungeert, diens broer doodgeschoten.

## 530 Amerikanen ziek door e-sigaret

**WASHINGTON** — Zeker 530 Amerikanen hebben zich in verschillende ziekenhuizen in de Verenigde Staten gemeld met ernstige longklachten na het roken van elektronische sigaretten, ook wel dampen of vpen genoemd.

Al zeker zeven van hen zijn gestorven. Artsen tasten nog in het duister over de precieze oorzaak, melden medici. In 38 van de 50 staten zijn gevallen bekend. “We halen elke steen boven”, zei een overheidsfunctionaris. De plotselinge op-

komst van longziekten door toedoen van de e-sigaret dwingt gezondheidsfunctionarissen snel actie te ondernemen. Ook is er een explosieve stijging te zien van e-roken onder minderjarigen. Amerikaanse artsen zeggen

dat veel longen van mensen die zich in ziekenhuizen melden na het roken van e-sigaretten eruitzien alsof ‘ze door een ziekte zijn verwoest’. De organen zouden eruitzien alsof ze zijn blootgesteld aan een schadelijke chemische stof. Artsen vermoeden dat er de laatste tijd iets is veranderd aan de e-sigaret. Tot voor kort ging het namelijk nog maar om enkele ziektegevallen.

### Cuba boos na uitzetten VN-medewerkers door VS

**NEW YORK** — Cuba is boos op de Verenigde Staten nadat twee VN-diplomaten de VS zijn uitgezet. “Zeggen dat deze mensen acties hebben uitgevoerd die niet bij hun functie passen is laster”, zegt de Cubaanse minister van Buitenlandse Zaken Bruno Rodríguez. De reden die de VS geven is dat de diplomaten acties uitvoeren die gericht zijn tegen de VS. Ze zouden ook misbruik maken van hun diplomatieke voorrechten. Alle andere leden van het Cubaanse diplomatieke team mogen alleen nog in de wijk in New York verblijven waar het VN-gebouw staat. Rodríguez denkt dat de VS dit alleen doen om de onderlinge relatie te verslechteren. “Zo willen ze ervoor zorgen dat we ons ambassadepersoneel terugtrekken en de diplomatieke banden verbreken.”

## Twitter blokkeert brein achter moord Khashoggi

**SAN FRANCISCO** — Twitter heeft een belangrijke adviseur van het Saudische koningshuis geblokkeerd. Het gaat om het account van Saud al-Qahtani, de voormalige rechterhand van de Saudische kroonprins Mohammed bin Salman. Qahtani wordt verantwoordelijk gehouden voor de moord op de kritische journalist Jamal Khashoggi.

Twitter zegt niet waarom Qahtani precies is geblokkeerd, alleen dat hij de regels over manipulatie heeft overtreden. Daarnaast werden zes accounts van Saudische staatsmedia geblokkeerd omdat zij propaganda voor de Saudische regering verspreidden. In Spanje zijn 259 accounts geblok-

keerd. Ze werden aange-stuurd door de belangrijke conservatieve partij Partido Popular en probeerden reclame te maken voor de partij. In Ecuador zijn 1019 accounts verwijderd omdat zij namens de regerende partij PAIS probeerden de publieke opinie te beïnvloeden. Verder werden 4258 Twitter-accounts uit de Verenigde Arabische Emiraten geblokkeerd omdat ze propaganda verspreidden over Jemen. Een netwerk van 267 accounts uit de Emiraten en Egypte viel via Twitter aartsvijanden Iran en Qatar aan. Vorige maand maakte Twitter bekend dat het meer dan 200.000 Chinese accounts had geblokkeerd. Die probeerden mensen op te stoken tegen demonstranten in Hongkong.

# Oegandese jongeren houden klimaatprotest

**KAMPALA** — Honderden Oegandese jongeren hebben in de buurt van hoofdstad Kampala een klimaatprotest gehouden. Zij verwijten hun regering onvolgende op te treden tegen klimaatverandering.

De jongeren reisden met bussen, taxi’s of te voet naar Wakiso, waar hun actie plaatsvond. “Parlement en politieke en religieuze leiders, waarom zwijgen jullie?”, stond op het bord van de twaalfjarige Zedekia Wafula. Diplomatieke missies deelden tijdens het protest water en voedsel uit. Ook traden bands op. Mensen die zich zorgen maken om klimaatverandering voeren vanaf vandaag wereldwijd actie om een beter klimaatbeleid van de politiek te eisen. Tijdens de eerste wereldwijde ‘Klimaatstaking’ worden in talloze steden marsen gehouden. Internationaal staat New York het meest in de belangstelling. Ook daar wordt een Klimaatmars gehouden, waar onder meer de Zweedse activiste Greta Thunberg bij is. De acties worden gevoerd in aanloop naar een VN-conferentie waar wereldleiders maandag



Mensen die zich zorgen maken om klimaatverandering voeren vanaf vandaag wereldwijd actie.

bespreken met welke maatregelen ze klimaatverandering tegen willen gaan. In het klimaatakkoord van Parijs is eind 2015 afgesproken dat landen zich zullen inspannen om de opwarming van de aarde te beperken tot maximaal 2 graden. Daarvoor zal de wereldwijde uitstoot van CO2 en andere broeikasgassen drastisch moe-

ten verminderen. In Oeganda is sprake van langere droogtes en zwaardere regenval dan voorheen. Het extreme weer leidt tot overstromingen, aardverschuivingen en de verspreiding van ziektes. “Hoeveel mensen moeten sterven voordat jullie ingrijpen?”, stond op de poster van de twaalfjarige activiste Cissy Mukasa. Het protest

# Groep feestvierders toch naar Area 51 gekomen

**RACHEL** — Een groep feestvierders is vandaag naar Area 51 gekomen, de geheimzinnige testlocatie van de Amerikaanse luchtmacht. Mensen verzamelden zich bij het terrein in Nevada als reactie op het Facebook-initiatief ‘Storm Area 51’.

Op het zwaarbewaakte terrein zouden stiekem buitenaardse ruimteschepen en hun bemanning verstoppt zijn. De initiatiefnemer van het evenement had mensen oproepen het complex vrijdag te bestormen. In totaal zegden ruim 2 miljoen mensen toe, maar volgens lokale media hebben zo’n honderd mensen zich verzameld.

“Een stel willekeurige mensen droegen gekke kostuums bij de ingang van de basis”, zei een bezoeker. “Waarom zou je dat willen missen? Het is een ervaring die je maar één keer in je leven meemaakt.” Zo droegen sommige feestgangers ruimtepakken en maskers van buitenaardse wezens. Ook hadden sommigen spandoe-



Mensen verzamelden zich bij het terrein in Nevada als reactie op het Facebook-initiatief ‘Storm Area 51’.

ken bij zich. De festiviteiten zijn niet uitgelopen op een chaos, iets waar de Amerikaanse autoriteiten op voorhand bang voor waren. Een vrouw wist de streng beveiligde toegangspoort te passeren en werd tijdelijk

vastgehouden, maar ze is inmiddels weer vrijgelaten. “De mensen zijn hier vooral om te kijken wat er aan de hand is”, zei een veiligheidsagent. “Ze komen hier om plezier te hebben.” De Amerikaanse autoritei-

ten waarschuwden mensen op voorhand niet naar Area 51 te komen. De basis, waar in 1947 een vliegende schotel zou zijn neergestort, wordt gebruikt om vliegtuigen te testen en luchtmacht-personeel op te leiden.

# Trump legt Iraanse centrale bank sancties op

**WASHINGTON** — President Donald Trump heeft sancties opgelegd aan de centrale bank van Iran. De Amerikaanse president doet dat als vergelding voor de luchtaanval op twee olie-installaties in Saudi-Arabië.

“Dit zijn de zwaarste sancties die ooit zijn opgelegd”, zei Trump tijdens een bezoek van de Australische

premier Scott Morrison aan het Witte Huis. “We hebben dat nog niet eerder op dit niveau gedaan.” De president

zei dat hij verdere reacties op de aanvallen zal bespreken met zijn veiligheidsadviseurs.

Minister van Financiën Steve Mnuchin zei dat hierdoor de financiering wordt bemoeilijkt van de Iraanse

Revolutionaire Garde, de elite-eenheid van het leger die door de VS wordt beschouwd als een terroristische organisatie. Volgens de minister wordt door de sancties echter ook het invoeren van humanitaire goederen bemoeilijkt.

### Duikboot met 8000 kilo cocaïne opgebracht

**TUMACO** — Voor de kust van het zuidwesten van Colombia is een onderzeeër met 8000 kilo cocaïne aan boord opgebracht.

Colombiaanse media berichten dat de duikboot werd onderschept in een operatie van de marine, de luchtmacht en de Amerikaanse opsporingsdienst DEA. Het vaartuig zou onderweg zijn geweest van Tumaco in het uiterste zuidwesten van het land naar Centraal-Amerika. De drugs zouden waarschijnlijk naar de VS gaan en daar een waarde van naar schatting een half miljard dollar hebben. Het is wat Colombia betreft de grootste drugsvangst ooit in een smokkelonderzeeër.

# FedEx-piloot opgepakt in China om wapensmokkel

**PEKING** — De Chinese autoriteiten hebben een Amerikaanse piloot aangehouden op verdenking van wapensmokkel.

De medewerker van koeriersbedrijf FedEx Corp is inmiddels weer op vrije voeten, maar volgens een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken is het

onderzoek nog gaande. De verdachte is volgens de krant *The Wall Street Journal* een voormalige luchtmachtpiloot, Todd Hohn. Hij arriveerde op 11 september met een transportvliegtuig van FedEx in Guanzhou. De douane zou daar in zijn bagage een doos hebben aangetroffen met munitie voor een luchtgeweer. De Amerikaan had volgens

de Chinese autoriteiten later moeten doorvliegen naar Hongkong. De Amerikaanse zakenkrant bericht dat de man China voorlopig niet mag verlaten. Dat heeft FedEx niet bevestigd. De aanhouding komt op een gevoelig punt in de relatie tussen China en de VS. Die staat onder druk vanwege het handelsconflict tussen de landen.

# Rutte: Even voetbal kijken was geen probleem

**DEN HAAG** — Premier Mark Rutte heeft er geen probleem mee dat twee van zijn ministers tijdens de Algemene Politieke Beschouwingen een fragment van een voetbalwedstrijd keken.

“He-le-maal niet”, zei Rutte toen hem werd gevraagd of de actie van Ferd Grapperhaus en Cora van Nieuwenhuizen hem had gestoord.

De twee keken gisteren aan het einde van de dag op een tablet naar de wedstrijd tussen Rangers FC en Feyenoord. “Je zit daar twee dagen heel lang. Het is niet dat ze de hele wedstrijd hebben zitten kijken.” Tijdens de Algemene Politieke Beschouwingen zit het hele kabinet in de plenaire zaal van de Tweede Kamer, maar het is vooral de premier die het woord voert namens de rege-

ring. “Iedereen zit op de telefoon mails bij te werken. Als je dan heel even naar zoiets kijkt als je zelf geen rol hebt, daar heb ik helemaal geen probleem mee.” Grapperhaus en Van Nieuwenhuizen boden vanochtend hun excuses aan, maar dat had wat Rutte betreft ‘niet gehoeven’. “Niemand is heilig, jullie ook niet”, zei hij tegen journalisten tijdens zijn wekelijkse persconferentie.

# Burgemeester New York stapt uit presidentsrace

**NEW YORK** — De burgemeester van New York, Bill de Blasio, is uit de race gestapt om de presidentskandidaat voor de Democraten voor 2020 te worden. Dat maakte hij bekend tijdens een televisieoptreden bij MSNBC.

De 58-jarige burgemeester kondigde in mei aan te willen meedoen aan de voorverkiezingen van de Democratische Partij met zijn campagne voor de werkende Amerikanen. Hij was toen de 24e Democraat die de uitdager wilde worden van de zittende president Donald Trump. De Blasio noemde de tegen-



Bill de Blasio

vallende peilingen als reden om met zijn campagne te stoppen. Hij zou landelijk kunnen rekenen op minder dan 1 procent van de stemmen en zelfs in New York

kreeg de burgemeester weinig steun. “Ik ben later begonnen dan ik had gewild”, noemde hij als een mogelijke reden. “Groot politiek nieuws, misschien wel het grootste nieuws in jaren”, reageerde president Trump cynisch via Twitter. “De ‘parttime’ burgemeester van New York, Bill de Blasio, die in de peilingen op een stabiele nul procent stond maar heel veel ruimte voor groei had, is uit de presidentsrace gestapt. De stad New York is er vast kapot van, hij komt nu naar huis.” De Blasio is al jaren een felle criticaster van Trump. Hij noemde hem ‘Con Don’ en een ‘bullebak’.

## Belangrijke nummers

|                      |          |                            |          |
|----------------------|----------|----------------------------|----------|
| Centraal Politie     | 100      | Maria                      | 585-8145 |
| Brandweer            | 911      | Noord                      | 586-4606 |
| Politie O'stad       | 102      | Oduber                     | 582-1780 |
| Politie San Nicolaas | 104      | Paradera                   | 588-6638 |
| Politie St.Cruz      | 105      | San Lucas                  | 584-5119 |
| Politie Noord        | 107      | San Nicolaas               | 584-8186 |
| Tipline Politie      | 11141    | Santa Anna                 | 586-8181 |
| Ziekenhuis           | 527-4000 | Santa Cruz                 | 585-8028 |
| Dierenarts           | 585-0400 | Seroe Preto                | 584-4833 |
| Elmar centraal       | 523-7100 | Trupiaal                   | 583-8560 |
| Elmar storing        | 523-7147 |                            |          |
| WEB Aruba            | 525-4600 | — Mortuarius —             |          |
| SETAR                | 582-2116 | Ad Patres                  | 584-2299 |
| Taxi (TAS)           | 587-5900 | Aurora                     | 588-6699 |
| Taxi (ATT&T)         | 582-2010 | Olive Tree                 |          |
| Taxi (PTS)           | 588-0035 | San Nicolaas               | 584-8888 |
| Taxi (Diamond)       | 587-2300 | Olive Tree                 |          |
| Kankerbestrijding    | 582-0412 | Oranjestad                 | 582-0000 |
| Stichting SAMBA      | 582-0903 |                            |          |
|                      |          | — Stichtingen —            |          |
| —Oranjestad—         |          | Fundacion Anti-Droga Aruba |          |
| Ambulance            | 582-1234 | (FADA)                     | 583-2999 |
| BGD Oranjestad       | 527-2782 | Fundacion Respetami        | 582-4433 |
| Veterinaire Kliniek  | 582-1720 | Zwanger? Fundacion         |          |
| Animal Shelter       | 582-1623 | CIZKA                      | 583-0331 |
|                      |          | Fundacion Diabetico        | 593-0507 |
| — San Nicolaas—      |          | Arubano                    | 593-4928 |
| Ambulance            | 584-5050 | Twelve Step Meeting        |          |
| Centro Medico        | 523-8833 | AA-NA- AL- ANON- OA        | 583-8989 |
| BGD San Nicolaas     | 527-2782 | Fundacion Amor Pa          | 568-4739 |
| Serlimar             | 584-5080 | Prohimo                    | 564-8849 |
|                      |          | NA Acceptance Group        | 565-7500 |
| — Botica —           |          | Fundacion Centro           |          |
| 4 Centro Medico      | 584-5794 | Ecologico Aruba            | 562-8984 |
| Aloë                 | 584-4606 | Bureau Sostenemi Misbruik  |          |
| Central              | 585-1965 | en mishandeling tegen      |          |
| Dakota               | 588-7364 | minderjarigen              | 588-1010 |
| Del Pueblo           | 582-1253 | Fundacion C.V.A. voorkomen |          |
| Eagle                | 587-9011 | en zorg voor stroke        | 567-7004 |
| Kibrahacha           | 583-4908 |                            |          |

## Het weer

| ZATERDAG                                                            |               |           |              |
|---------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|--------------|
| 21 SEPTEMBER 2019                                                   |               |           |              |
| Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 13 en 22 km/u. |               |           |              |
| Max Temp.                                                           | Voelt Als     | Wind      | Precipitatie |
| 33°                                                                 | 39°           | 13 km/u   | 25%          |
| Zonsopgang                                                          | Zonsondergang | UV index  |              |
| 06:29                                                               | 18:37         | 10 v/d 10 |              |

| ZATERDAGAVOND                                                       |                |         |              |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|---------|--------------|
| Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 15 en 22 km/u. |                |         |              |
| Min Temp.                                                           | Voelt Als      | Wind    | Precipitatie |
| 27°                                                                 | 31°            | 15 km/u | 43%          |
| Maansopgang                                                         | Maansondergang |         |              |
| 23:24                                                               | 12:29          |         |              |

| Aankomsttijden                                                                      | Dienstdoende huisartsen                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Vrijdag 20 September 2019</b>                                                                      |
| <b>Cruiseschepen</b>                                                                | Huisarts nachtdienst -<br>Oranjestad<br>Huisartsenpost Hospitaal<br>527-4580                          |
| <b>Dinsdag, 24 Sept. '19</b>                                                        | Huisarts nachtdienst -<br>San Nicolaas<br>Centro Medico<br>San Nicolaas<br><b>Dr. Winterdal</b>       |
| <b>Freedom Of The Seas</b><br>07.30 – 21.00                                         | Dienstdoende apotheken<br>Apotheek nachtdienst<br>San Nicolaas<br><b>Botica San Lucas</b><br>584-5119 |
| <b>Woensdag, 25 Sept. '19</b>                                                       | Apotheek nachtdienst<br>Oranjestad<br><b>Botica Eagle</b><br>587-9011                                 |
| <b>Monarch</b><br>06.30 – 15.30                                                     |                                                                                                       |
| <b>Donderdag, 26 Sept. '19</b>                                                      |                                                                                                       |
| <b>Carnival Horizon</b><br>07.00 – 16.00                                            |                                                                                                       |

| BVN                          |                                   |  |                                        |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 16:05                        | Checkpoint                        | 08:00                                                                                 | Weerbericht Europa/<br>Afrika          |
| 16:30                        | Blokken                           |                                                                                       |                                        |
| 16:55                        | Thuis                             | 08:05                                                                                 | Bevrijdingsjournaal                    |
| 17:20                        | EenVandaag                        | 08:15                                                                                 | Flikken Rotterdam                      |
| 17:35                        | NOS gesprek<br>minister-president | 09:00                                                                                 | Het Mooiste Meisje van<br>de Klas      |
| 17:50                        | Dagelijkse Kost                   | 09:40                                                                                 | Nieuwsuur                              |
| 18:00                        | VRT Journaal                      | 10:25                                                                                 | Weerbericht Amerika/<br>Caribiën       |
| 18:45                        | De Wereld Draait Door             |                                                                                       |                                        |
| 19:35                        | NOS Journaal                      | 10:30                                                                                 | Jinek                                  |
| 20:00                        | Weerbericht Europa/<br>Afrika     | 11:25                                                                                 | NOS Studio Sport<br>Eredivisie         |
| 20:05                        | Bevrijdingsjournaal               | 12:00                                                                                 | VRT Journaal                           |
| 20:15                        | Flikken Rotterdam                 | 12:30                                                                                 | Denkend aan Holland                    |
| 21:00                        | Het Mooiste Meisje<br>van de Klas | 13:10                                                                                 | Typisch                                |
| 21:40                        | Nieuwsuur                         | 13:35                                                                                 | BinnensteBuiten                        |
| 22:25                        | Weerbericht Amerika/<br>Caribiën  | 14:00                                                                                 | Big Fish Klaas                         |
| 22:30                        | Jinek                             | 14:45                                                                                 | Betreden Op Eigen<br>Risico            |
| 23:25                        | NOS Studio Sport<br>Eredivisie    | 15:30                                                                                 | Sesamstraat                            |
|                              |                                   | 15:50                                                                                 | Het Klokhuis                           |
|                              |                                   | 16:05                                                                                 | Studio Snuggler                        |
|                              |                                   | 16:20                                                                                 | Te leuk om waar te zijn                |
|                              |                                   | 16:45                                                                                 | Bommetje!                              |
| <b>zaterdag 21 september</b> |                                   | 17:35                                                                                 | EenVandaag                             |
| 00:00                        | VRT Journaal                      | 18:00                                                                                 | VRT Journaal                           |
| 00:30                        | Vandaag                           | 18:35                                                                                 | Durf te vragen                         |
| 01:30                        | 2 voor 12                         | 19:15                                                                                 | Rail Away: Brazilië:<br>Rio de Janeiro |
| 02:05                        | NOS Journaal                      |                                                                                       |                                        |
| 02:20                        | BinnensteBuiten                   | 19:40                                                                                 | NOS Journaal                           |
| 02:45                        | Tijd voor MAX                     | 20:00                                                                                 | Weerbericht Europa/<br>Afrika          |
| 03:25                        | Sesamstraat                       |                                                                                       |                                        |
| 03:40                        | Het Klokhuis                      | 20:05                                                                                 | Bevrijdingsjournaal                    |
| 03:55                        | NOS Jeugdjournaal                 | 20:15                                                                                 | Beste Zangers                          |
| 04:05                        | Checkpoint                        | 21:10                                                                                 | De S.P.E.L.show                        |
| 04:30                        | Blokken                           | 21:50                                                                                 | NOS Studio Sport<br>Eredivisie         |
| 04:55                        | Thuis                             |                                                                                       |                                        |
| 05:20                        | EenVandaag                        | 22:45                                                                                 | Nieuwsuur                              |
| 05:35                        | NOS gesprek<br>minister-president | 23:10                                                                                 | Weerbericht Amerika/<br>Caribiën       |
| 05:50                        | Dagelijkse Kost                   |                                                                                       |                                        |
| 06:00                        | VRT Journaal                      | 23:15                                                                                 | NOS Studio Sport                       |
| 06:45                        | De Wereld Draait Door             | 23:45                                                                                 | Iedereen beroemd<br>Compilatie         |
| 07:35                        | NOS Journaal                      |                                                                                       |                                        |

## COLOFON

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.</b><br>Bilderdijkstraat 16<br>Tel: (297) 582-4333<br>Fax: (297) 582-2368                                                                      | <b>Administratie Amigoe Krant:</b><br>Rushilene Lejuez<br><a href="mailto:adminaruba@amigoe.com">adminaruba@amigoe.com</a>                       |
| <b>Directie:</b><br>Michael Voges<br><a href="mailto:mvoges@amigoe.com">mvoges@amigoe.com</a><br>Grecia Willems<br><a href="mailto:gwillems@amigoe.com">gwillems@amigoe.com</a> | <b>Administratie Abonnement:</b><br>Zulaika Kelly<br><a href="mailto:abonnementaruba@amigoe.com">abonnementaruba@amigoe.com</a>                  |
| <b>Redactie:</b><br>Melissa Stamper (eind redacteur)<br>Nadine Salas<br>Ariën Rasmijn<br><a href="mailto:arubaredactie@amigoe.com">arubaredactie@amigoe.com</a>                 | <b>Distributie en klachten<br/>over bezorging:</b><br>Zulma Kock<br><a href="mailto:abonnementaruba@amigoe.com">abonnementaruba@amigoe.com</a>   |
| <b>Advertentie verkoop</b><br><b>Amigoe Krant:</b><br>Zulma Kock<br>Calisa Roosberg<br><a href="mailto:avisoaruba@amigoe.com">avisoaruba@amigoe.com</a>                         | <b>Printer:</b><br>Caribbean Speed Printers NV Aruba                                                                                             |
| <b>Advertentie verkoop</b><br><b>Amigoe op School:</b><br>Tiziana La Torre<br><a href="mailto:aosaruba@amigoe.com">aosaruba@amigoe.com</a>                                      | <b>Kantooruren:</b><br>Maandag t/m Vrijdag<br>8:00 am – 4:30 pm                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                 | <b>Bankrekeningnummers:</b><br>Caribbean Mercantile Bank<br>#20651903<br>Banco di Caribe # 81027801<br>RBC #100031723<br>Aruba Bank # 6000400190 |



Naam: ..... Voornaam: ..... Leeftijd: .....



E-mail: ..... Telf: ..... School: ..... Klas: .....

### Amigoe Aruba sluit 2019 af met een nieuwe kleurwedstrijd!

Onze jonge lezers kunnen deze tekening zo mooi mogelijk inkleuren en deze uiterlijk 13 december 2019 op het kantoor van AMIGOE ARUBA tussen 8.00 uur en 16.00 uur aan de Bilderdijkstraat 16 inleveren. Maak kans op één van onze super tekensetten of andere leuke cadeautjes om lekker verder te kunnen kleuren. Hoe meer ingekleurde plaatjes ingeleverd worden, hoe groter de kans om te winnen. Laat een volwassene elke dag de Amigoe krant kopen of abonneer nu om elke dag de kleurplaatjes te zien.

**Op 16 december 2019 worden de winnaars gekozen.**

200 landmijnen gevonden in weiland



In een weiland in 's-Gravendeel (Zuid-Holland) zijn woensdag ongeveer tweehonderd landmijnen gevonden. De Explosieven Opruimingsdienst (EOD) was ter plaatse. De mijnen werden in de ochtend aangetroffen door de eigenaar van het stuk akkerland, dat ligt aan de Boombosdijk. Volgens een woordvoerder van de politie zijn de

landmijnen afkomstig uit de Tweede Wereldoorlog. Waarom er zoveel mijnen bij elkaar zijn gevonden, is niet bekend. "Mogelijk was het een opslagplaats of een dumpplaats. Maar dat is speculeren, we weten het niet." Er was geen direct gevaar, constateerde de EOD. Gisteren zijn de mijnen tot ontploffing gebracht.

Actrice Lisa Smit wint Amerikaanse filmprijs



De Nederlandse actrice Lisa Smit heeft voor haar rol in de korte horrorfilm Lili een Amerikaanse prijs gewonnen. Op het FilmQuest Festival in de Amerikaanse staat Utah won ze de prijs voor beste actrice, zo maakte haar agentschap gisteren bekend. Het FilmQuest Festival is het grootste onafhankelijke genre-festival in Utah, dat gespecialiseerd is in horror, sci-fi en fantasy films. De zesde editie vond plaats van

6 tot en met 14 september in Provo in Utah. Lisa Smit is bekend uit films als Baantjer Het Begin en TBS en series als Dokter Deen en Project Orpheus. Zij ontving onlangs een Gouden Kalf-nominatie in de categorie Beste Vrouwelijke Bijrol voor haar rol in Baantjer. Ook speelt ze een van de hoofdrollen in de eerste Nederlandse Netflix Original Series Ares, die wereldwijd zal worden uitgebracht.

Marine VS bevestigt bestaan opnames ufo's

De Amerikaanse marine heeft bevestigd dat de beelden van ufo's uit 2015 authentiek zijn. De opnames van de onbekende vliegende objecten zijn gemaakt door piloten van de marine. Wat er op de beelden te zien is, kan of wil de marine niet zeggen. "Het zijn niet-geïdentificeerde objecten", zegt een woordvoerder Joe Gradisher tegen CNN. De clips, die tussen december 2017 en maart 2018 zijn uitgebracht

door To The Stars Academy of Arts & Sciences, lijken snelbewegende, langwerpige objecten te tonen die zijn vastgelegd door geavanceerde infraroodsensoren. Gradisher zei dat de transparantie van de marine over ongeïdentificeerde luchtfenomenen grotendeels wordt gedaan om stagiairs aan te moedigen om 'invallen' te melden die ze op het vliegveld zien, die de veiligheid van piloten bedreigen.

Rusland overweegt bewapenen kosmonauten

Rusland test een wapen dat kan worden gebruikt door kosmonauten. De ruimtevaarders kunnen zich dan verdedigen tegen wilde die-

ren als ze landen op aarde. Het hoofd van ruimtevaartagentschap Roskosmos zegt dat er rekening mee wordt gehouden dat



Foto: Shutterstock

# Mensen

## 110 miljoen dollar voor renovatie Central Park



Foto: Shutterstock

Central Park, het wereldberoemde park midden in de stad New York, wordt gerenoveerd. Dat heeft de organisatie die het park beheert woensdag aangekondigd, melden Amerikaanse media. Voor de renovatie is 110 miljoen dollar vrijgemaakt, waarvan 50 miljoen dollar door de stad New York zal worden betaald. Het gaat met name om het noordelijke gedeelte. Volgens de Central Park Conservancy (CPC) wordt dit een van de belangrijkste projecten ooit voor het park. "Het wordt een enorme verbetering", zei Elizabeth Smith, de president van

de CPC. Zo wordt er een muur weggehaald die nu nog een historisch stuk landschap van het park blokkeert. Ook komt er een nieuwe recreatiefaciliteit en gaat de Lasker Rink and Pool, waar afhankelijk van het seizoen kan worden geschaatst en gezwommen, op de schop. Verder zijn er nog verschillende andere vernieuwingen aangekondigd.

De renovatiewerkzaamheden beginnen naar verwachting in het voorjaar van 2021. Drie jaar later, in 2024, moet alles klaar zijn.

## Thunberg deelt klimaatboodschap in Washington



Foto: AFP

De zestienjarige klimaatactiviste Greta Thunberg heeft woensdag een boodschap achtergelaten in Washington voordat het Amerikaanse Congres bijeenkwam. "Luister niet naar mij, maar luister naar de wetenschappers", zei ze. Dinsdag ontmoette ze ook al de vorige president van de Verenigde Staten, Barack Obama (foto). Hij noemde Thunberg later op Twitter 'een van de grootste pleitbezorgers van de aarde'. Miljoenen mensen voeren vanaf vandaag wereldwijd actie

voor een ambitieuzer klimaatbeleid. De eerste mondiale klimaatstaking volgt op de eerdere acties van scholieren, die in navolging van de Zweedse Thunberg besloten niet meer naar school te gaan, om actie te eisen tegen klimaatverandering. "Mensen in het algemeen lijken de ernst van deze crisis niet te beseffen", zei Thunberg woensdag in Washington. Ze spoort wetgevers aan zich 'achter de wetenschap te scharen' en snel tot actie over te gaan. De Zweedse was samen met drie andere tieners

## Schiphol gaat wachttijden voorspellen

Reizigers kunnen binnenkort checken hoe lang ze moeten wachten bij de veiligheidscontroles op Schiphol. De luchthaven is begonnen met een proef, waarbij passagiers in vertrekhal 1 de voorspelde wachttijd kunnen zien op de website. Op die manier wil Schiphol reizigers adviseren wat het beste moment is om door de security-controle te gaan. Deze informatie is beschikbaar voor een geselecteerd aantal vluch-

ten en staat ruim voor vertrek op de website. Vanaf twee uur voordat de vlucht gaat, wordt de voorspelling vervangen door de actuele wachttijd.

De voorspelling van de wachttijden gebeurt met een datamodel dat gebruikmaakt van historische data en verwachte passagiersaantallen. De pilot duurt tot begin oktober. Daarna wordt gekeken wat er beter moet en of het voor meer vluchten bruikbaar is.

## Verdachte seriemoorden Zuid-Korea in beeld

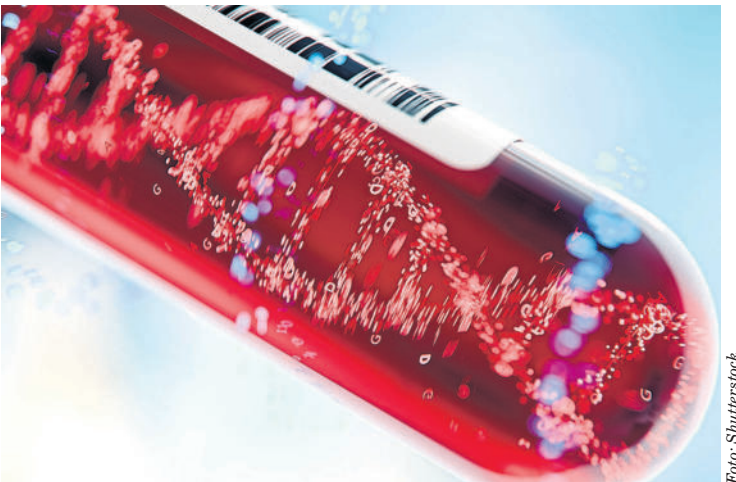


Foto: Shutterstock

De Zuid-Koreaanse politie staat na zo'n dertig jaar mogelijk op het punt een beruchte seriemoordenaar te ontmaskeren. Door DNA-onderzoek is een verdachte geïdentificeerd, berichten media in het land. De man wordt ervan verdacht tussen 1986 en 1991 betrokken te zijn geweest bij een reeks moorden en verkrachtingen. Die staan bekend als de Hwaseong-seriemoorden. In en rond die plaats zijn destijds tien vrouwen en meisjes gedood. Twee van de moorden zijn toegeschreven aan zogeheten copycats.

De doorbraak was mogelijk door een nieuwe DNA-techniek, zegt de politie. De verdachte kon zo worden gelinkt aan drie van de moorden. De man van 56 zou al een levenslange gevangenisstraf uitzitten voor het doden en verkrachten van zijn schoonzus in 1994. Medewerkers van de gevangenis omschrijven hem als een stille persoon en als een modelgevangene. De man is inmiddels verhoord en ontkende de seriemoordenaar te zijn. Hij kan overigens niet meer worden bestraft voor de moorden, omdat die te lang geleden zijn gepleegd.

## Leraar thuis na tonen 'dickpics' in klaslokaal

Een docent van het Gerit Komrij College in Winterswijk zit thuis omdat er tijdens de les 'dickpics' werden geprojecteerd in het klaslokaal. Leerlingen zijn in rep en roer. Dat meldt De Telegraaf. "De geruchten zijn duidelijk genoeg. En die wil ik niet ontkennen. De docent is niet geschorst. Er is een time-out zoals dat heet", zegt rector Sjef Lommen in de krant. "Leerlingen moeten zich veilig kunnen voelen in de schoolomge-

ving. Dat werd wel aangertast", licht hij toe. De school houdt verder de kaken stijf op elkaar. "Vanuit het oogpunt van privacy kan ik daar verder helemaal niets over vertellen", stelt Lommen. Het incident gebeurde enkele weken geleden in een klas eerstejaarscholieren van twaalf en dertien jaar oud, vertellen leerlingen. Volgens de leerlingen lijkt er geen opzet in het spel en werden de 'dickpics' per ongeluk zichtbaar.

**Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?**

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?  
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :  
[tatorre@amigoe.com](mailto:tatorre@amigoe.com) o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

# AZ knokt zich naar punt tegen Partizan

**BELGRADO — AZ heeft een punt overgehouden aan de terugkeer in de groepsfase van de Europa League. De Alkmaarders hielden Partizan Belgrado met de nodige moeite op 2-2, nadat ze meer dan een uur met tien man moesten spelen.**



Myron Boadu (m) viert de 2-2 die hij kort daarvoor binnenschoot.

Het duel in de Servische hoofdstad begon nog wel uitstekend voor de ploeg van Arne Slot, die met rouwbanden speelde wegens het overlijden van oud-speler Fernando Ricksen. Fredrik Midtsjø stuurde in de twaalfde minuut met een lange pass Oussama Idrissi de diepte in. Die legde goed af op Myron Boadu die vervolgens Calvin Stengs in staat stelde de 1-0 binnen te tikken. Partizan werd daarna sterker, maar bij een moment van onoplettendheid bij Jonas Svensson ging het pas echt mis. De Noor was zijn tegenstander Takuma Asano even kwijt en haalde hem vervolgens neer. Hij moest met een rode kaart van het veld. De thuisploeg kreeg kort daarna een strafschop na een overtreding op Umar Sadiq. Bibras Natcho zorgde uit de strafschop voor de gelijkmaker.

Na de rust drukte Partizan het veldoverwicht en de vrijgekomen ruimte uit in een voorsprong. Sadiq kreeg de ruimte voor een schot, maar raakte hard de paal. Natcho kon echter in de rebound alsnog scoren.

Met een snelle omschakeling vocht AZ zich toch nog terug in de wedstrijd. Stengs stuurde de snelle Boadu de diepte in. Die passeerde met een goed geplaatst schot doelman Vladmir Stojkovic.

De Alkmaarders hielden de stormloop van de Servische ploeg vervolgens knap tegen. Slot wisselde Stengs voor Jordy Clasie en AZ-doelman Marco Bizot zag schoten van invallers Seydouba Soumah en Lazar Markovic net naast gaan.

# Feyenoord verliest na belabberde 1e helft

**GLASGOW — Feyenoord is de groepsfase van de Europa League in mineur begonnen. Het elftal van trainer Jaap Stam verloor de uitwedstrijd tegen Rangers FC (1-0), vooral door een wel heel pover gespeelde eerste helft.**

Rangers FC is allang niet meer de club die als Glasgow Rangers zelfs Europese topploegen regelmatig liet bibberen. De 54-voudig landskampioen werd in 2012 na een faillissement teruggezet naar de vierde klasse en is onder de nieuwe naam inmiddels weer de belangrijkste uitdager van aartsrivaal Celtic. Rangers FC moet het vooral hebben van hard werken en heeft in het prachtige voetbaltheater Ibrox veel steun van een fanatieke aanhang.

Tegen Feyenoord volstondden die eenvoudige wapens al snel voor een enorm veldoverwicht. Na een indrukwekkend eerbe-

toon aan de overleden Fernando Ricksen ging er veel fout bij Feyenoord, heel veel zelfs. De bezoekers verloren duel op duel en verdedigden op een manier waarvan trainer Stam van zal gruwelen. Het was een klein wonder dat Rangers FC bij rust slechts met 1-0 leidde.

De thuisclub kreeg al na tien minuten een strafschop, na een handsbal van Edgar Ié. Gelukkig voor Feyenoord schoot James Tavernier vanaf 11 meter op de paal. De paal stond ook de openingstreffer van Scott Arfield in de weg. Sheyi Ojo, huurling van FC Liverpool, schoot Rangers FC in de 24e minuut wel op voorsprong.

Hij had ook voor 2-0 moeten zorgen, nadat hij de bal van Ridgiciano Haps cadeau had gekregen. Eric Botteghin kon nog net op de doellijn redding brengen. Feyenoord startte met de weer fitte Steven Berghuis voor Luciano Narsingh. De overige tien basisspelers begonnen zondag ook tegen ADO Den Haag. Nicolai Jørgensen, Jens Toornstra en de Argentijnse aanwinst Marcos Senesi moesten nog genoeg nemen met een plek op de bank. Na rust slaagde Feyenoord er een stuk beter in de bal in de ploeg te houden. Grote kansen bleven uit, ook na de wissel van Narsingh voor Orkun Kökçü en Jørgensen voor Larsson. Pas in de 86e minuut werd Feyenoord via Narsingh gevaarlijk maar de invaller stuitte op doelman Allan McGregor.

# Beachkoppel naar finales op OKT

**HAIYANG — Het Nederlandse beachvolleybalkoppel Alexander Brouwer en Robert Meeuwsen heeft op het olympisch kwalificatietoernooi in het Chinese Haiyang de finalepoule bereikt. De twee wonnen ook hun tweede wedstrijd in de**

derde groepsfase. TeamNL was te sterk voor de Brazilianen André en George, 21-13 en 21-18. Brouwer en Meeuwsen hadden vandaag in hun eerste duel in de derde fase de Letten Martin Plavins en Edgars Tocs verslagen. Brou-

wer en Meeuwsen deden dat ook in twee sets, 21-17 en 21-9. Morgen volgt nog de laatste groepswedstrijd tegen een Noors koppel. Sanne Keizer en Madelein Meppelink zijn al uitgeschakeld.

# Voetbalvakbond wil uitstel bij extreme hitte

**ZÜRICH — De internationale vakbond van voetballers (FIFPro) wil dat bij extreme hitte wedstrijden worden uitgesteld, dan wel afgelast. De organisatie roept de FIFA op tot het instellen van een maximum temperatuur. Mocht die worden overschreden dan kan er niet worden gespeeld.**

De FIFPro zegt dat bijvoorbeeld in de afgelopen zomer spelers in de Afrika Cup en de Spaanse La Liga onwel zijn geworden vanwege de hitte. Het maakt zich nu al

zorgen over 2026, als op het WK onder meer in steden als Atlanta en Dallas wordt gevoetbald. Daar kan het in de zomer bijzonder warm zijn. “Er moet een limiet komen” aldus de FIFPro. “Zit de temperatuur daarboven, dan mag er niet meer worden gespeeld. Het maakt niet uit of het een wedstrijd op het WK betreft, of in een reguliere competitie.”

Vanwege de hitte is het WK van 2022, dat in Qatar wordt gehouden, al verschoven van de zomer naar de maanden november en december.

# Giro-directeur na 6 jaar vrijgesproken

**MILAAN — Voormalig directeur Michele Acquarone van de Ronde van Italië is na een lang proces vrijgesproken van fraude. De Italiaan werd ervan verdacht over de periode 2006-2013 een slordige 13 miljoen euro te hebben verduisterd en werd in 2013 in afwachting van het onderzoek door sportbureau RCS geschorst en later ontslagen.**

Een rechtbank in Milaan oordeelde gisteren dat Acquarone niets te verwijten valt. De rechtbank legde ac-

countant Laura Bertinotti een gevangenisstraf van acht jaar en acht maanden op. Acquarone heeft altijd volgehouden dat zijn handtekening onder documenten was vervalst. Hij volgde in 2011 Angelo Zomegnan op als baas van de Giro en werd zelf weer vervangen door Mauro Vegni.

“Beter laat dan nooit. Een beetje blijdschap na zes jaren van enorme pijn”, zei Acquarone, die via Twitter alle mensen bedankte die in hem zijn blijven geloven.

# Hudson-Odoi verlengt tot 2024 bij Chelsea



**LONDEN — Chelsea heeft Callum Hudson-Odoi met een nieuw contract vastgelegd tot 2024. Het achttienjarige talent had nog een contract tot volgende zomer in Londen en stond op het verlanglijstje van verschillende topclubs waaronder Bayern München. Hudson-Odoi kwam dit seizoen door een blessure aan zijn achillespees nog niet in actie in de Premier League. Vorig seizoen kwam de aanvaller, die al sinds zijn achtste voor Chelsea speelt, 24 keer uit voor de club en maakte hij ook zijn debuut voor het Engels elftal. Chelsea speelt dit seizoen in de Champions League in de groep met onder meer Ajax. “Dit is een fantastisch gevoel”, regeerde de voetballer. “Het heeft lang geduurd, maar het is nu rond en ik ben daar echt blij mee. Ik ben al een Chelsea-speler sinds ik acht jaar oud ben en dit is voor mij de juiste club.”**



BE CREATIVE WITH AMIGOE

CONTEST STEPS



1

LIKE

AMIGOE ARUBA

FACEBOOK PAGE.



2

TAKE A SELFIE



USING ANY OF THE AMIGOE ARUBA PRODUCTS.



3

AND SHARE



YOUR PICTURE. TAG AMIGOE ARUBA AND USE #AMIGOEBECREATIVE. 1 LIKE = 1 VOTE.

win 5 lucrative prizes at the end of the campaign on

DEC 18 2019

GOOD LUCK!

1<sup>ST</sup> PRIZE: RETOUR TRIP FOR TWO (2) TO CURACAO, INCLUDING AN ALL-INCLUSIVE WEEKEND STAY AT THE NEWLY RENOVATED RENAISSANCE CURACAO RESORT AND CASINO PLUS US\$ 50 FREE PLAY CASINO CREDIT

2<sup>ND</sup> PRIZE: ASUS TRANSFORMER BOOK FROM SETAR ARUBA N.V.

3<sup>RD</sup> PRIZE: A WEEKEND STAY FOR TWO (2) AT THE MILL RESORT

4<sup>TH</sup> AND 5<sup>TH</sup> PRIZES: FREE SUBSCRIPTIONS AMIGOE ARUBA PLUS GIFTS

